



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## «ТРЕБА Ж ЦЕЙ СВІТ ЗМІНЮВАТИ НА КРАЩЕ!»



Замість «косити» — нинішні призовники  
рвуться до війська за власним бажанням,  
марять аеромобільними військами й  
планують вразити  
всіх дівчат формою прикордонників

Уявіть себе директором столичної школи, перед яким постає вибір: працювати далі чи йти в армію. 23-річному Олександрові Гончаренку такого уявляти не треба, бо це ситуація з його власного життя. Юний директор обрав армію. Тоді військові запропонували хлопцеві службу за контрактом на

посаді завуча військового ліцею імені Івана Богуна: офіцерські погони, затишний кабінет на Печерську, хороша зарплата... Але Гончаренко вирішив йти на звичайну строкову рядовим.

— Навіщо?! — запитує Олександр.

— Треба ж цей світ змінювати

на краще! — посміхаючись, відповідає хлопець і додає, що вирішив спробувати свої сили в армії, дізнатися, чого вартий...

(Закінчення на 4-й стор.).

**На знімку: капітан Максим Жураковський пообіцяв призовникові Євгену Павленку: «Все, що під кепкою, буде твоє».**

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

### ■ НОВИНИ

#### ФДМ — воїн у правовому полі

Фонд державного майна (ФДМ) України має намір з'ясувати причини затримки виконання рішення суду про передачу Фонду контрольного пакета акцій ВАТ «Нікопольський завод феросплавів» (НЗФ, Дніпропетровська обл.) у розмірі 50% + 1 акція, заявила глава Фонду Валентина Семенюк. Тим часом група «Приват» спростовує чутки про продаж акцій ВАТ «НЗФ».

Що стосується іншого резонансного реприватизаційного процесу, то засідання з підготовки мирової угоди по Северодонецькому «Азоту» відбу-

деться 26 вересня. Про це також заявила глава ФДМ. Вона ще раз наголосила, що в ситуації з «Северодонецьким об'єднанням «Азот» ФДМ має намір діяти лише у правовому полі.

#### Силовики хочуть мати дах

Міністерства внутрішніх справ, оборони, з надзвичайних ситуацій і Державна прикордонна служба пропонують керівництву країни сформувати так званий державний житловий фонд для забезпечення житлом співробітників цих відомств. Усна підтримка цієї ініціативи з боку Президента України є. Житловий фонд передбачає «вливання» порядку

10 млрд. грн., значна частина з яких надійде від міжнародних інвесторів. Таким чином, співробітникам зазначених відомств передбачається надавати безвідсотковий кредит на 25-30 років. Нині в цих відомствах майже 85 тис. співробітників, які не мають квартири, більш як 60 тис. — працівники Міністерства оборони і 18 тис. — правоохоронці, причому 6 тис. із них — це безквартирні міліціонери, котрі мешкають у Києві та Київській області.

#### Йти до школи — заборонено

**Хмельницький.** Заборону цю наклали на дітей батьки, щоб у такий спосіб висловити про-

тест проти бездіяльності місцевої влади. Уже десять років, як у селі побудували школу, а підвести до неї тепло так і не спромоглися. Батьки навіть зібрали кошти, щоб провести газ, але найбільшою проблемою залишилася котельня. Торік для її будівництва до бюджету заклали сто тисяч гривень, але навіть проектної документації не було замовлено. Щоб прискорити справу і двісті п'ятдесят дітей знову не мерзли в холодних класах, батьки заборонили їм ходити до школи. Втрутитись у ситуацію змушена була облдержадміністрація, котра пообіцяла взяти ситуацію під свій контроль, повідомляє наш власний кореспондент **Ірина КОЗАК**.



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

### Учасники саміту ООН підписали Конвенцію з боротьби з актами ядерного тероризму

Учора на сесії Генасамблеї ООН у Нью-Йорку виступив Президент України Віктор Ющенко. З трибуни Генасамблеї і під час так званих «круглих столів» глави майже 180 держав обговорювали питання розвитку, права людини і реформу самої Організації Об'єднаних Націй.

З багатьох питань світовим лідерам так і не вдалося домовитися: текст підсумкового документа, що його мають підписати учасники сесії, утрясли в останню секунду. Амбіційний текст «Восьми цілей тисячоліття» у підсумку вийшов «розпливчастим і декларативним».

Учасники сесії Генасамблеї підписали Конвенцію з боротьби з актами ядерного тероризму, від України під нею поставив підпис в. о. міністра закордонних справ Борис Тарасюк. Але все-таки домовитися з цілої низки ключових пунктів порядку денного не вдалося, насамперед — стосовно формулювань і принципів боротьби з міжнародним тероризмом. Немає єдності в питаннях допомоги найбіднішим країнам. Немає згоди і з приводу Комісії з прав людини, яку скасували, — її замінить Рада з прав людини. Не дійшли єдиної думки і щодо розширення Ради Безпеки ООН.

### Прогноз з багатозначними наслідками

За прогнозом Нацбанку, інфляція цього року становитиме 12 відсотків, а не 9,8, як прогнозував Кабінет Міністрів.

Про це повідомив глава Нацбанку Володимир Стельмах. При цьому Нацбанк вважає, що середня інфляція по року становитиме 13,9 відсотка, а не 13,1 на думку уряду. Водночас Володимир Стельмах зазначив, що монетарна складова інфляції за січень—серпень становить лише 1,8 відсотка (отже, причини цінової нестабільності слід шукати на товарних ринках. — Ред.). Такий прогноз змушує, як мінімум, переглянути макропоказники, які закладалися в урядовий проєкт держбюджету на наступний рік, як максимум — розробити пакет заходів для попередження бюджетної кризи.

### ■ ФОТОФАКТ

Провідні громадські організації виступили з ініціативою «Чисті вибори», головна мета якої — провести нормальні демократичні парламентські перегони.

На знімку: учасники ініціативи (зліва направо) Інна Підлуська, Ігор Попов та Ілько Кучерів.



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.



## З 10 вересня розпочалася передплата на 2006 рік

Шановні читачі, ви маєте можливість передплатити «Голос України» на наступний рік, щоб уже з 1 січня одержувати свою газету українською чи російською мовами.

Передплатна вартість п'ятиразового виходу на тиждень (крім неділі та понеділка) за індексами 40224 — українською та 40223 — російською мовами для індивідуальних передплатників становить 3,50 гривні на місяць.

Передплатна вартість триразового виходу на тиждень — у вівторок, четвер і п'ятницю за індексами 08775 — українською та 08337 — російською мовами

для індивідуальних передплатників становить 2,00 гривні на місяць.

Для підприємств, установ та організацій передплатна вартість за індексами 60955 — українською та 60997 — російською мовами становить 8,00 гривень на місяць.

У зазначені суми вже входить вартість оформлення передплати і доставки газети.

«Голос України» чекає своїх читачів і прихильників.





**Кримський уряд має намір спільно з польською компанією здійснити пілотний проект з розробки земельного кадастру автономії**

**Лідер Республіканської партії України Юрій БОЙКО: «На виборах на першому місці буде «Наша Україна», на другому — блок, який буде створений Головою ВР Володимиром Литвином, потім — Партія регіонів і БЮТ. Усі вони одержать від 10% до 20% голосів. КПУ і СПУ наберуть менше 10%»**

## Порція бруду на образі совісті

### ■ СКАНДАЛ

*В Україні спалахнув черговий політичний скандал: лідер фракції СДПУ (о) Леонід Кравчук заявив, що російський бізнесмен Борис Березовський, котрий нині мешкає в Лондоні, фінансував президентську виборчу кампанію Віктора Ющенка. Йдеться про суму в 15 мільйонів доларів, яку, за словами Л. Кравчука, пан Березовський підтвердив у телефонній розмові з ним.*

Якщо звинувачення на адресу В. Ющенка підтвердяться, опозиція має намір розпочати процедуру імпичменту Президента. Однак спочатку факт фінансування з-за кордону виборчої кампанії треба довести. А це вельми нелегко. Минулого вівторка в Інтернеті, зокрема, на сайті «Інтернет-репортер» з'явилися факсиміле платіжок фірм, що належать російському бізнесмену, із начебто переказами коштів на рахунки компаній, власники яких керували виборчим штабом В. Ющенка. Однак копії документів не можуть виступити доказами в суді: згідно зі ст. 64 Цивільного процесуального кодексу, який набрав чинності з вересня ц. р., суд має право вимагати подання лише оригіналів письмових доказів.

**В. о. міністра з питань надзвичайних ситуацій, один із недавніх чільників штабу В. Ющенка Давид ЖВАНІЯ** в інтерв'ю журналістам заявив, що Б. Березовський давав гроші не В. Ющенку, а... Ю. Тимошенко. «У те, що Березовський давав Тимошенко, не треба впихати Жванію, — сказав Д. Жванія. — Нехай



вони розбираються в цій компашиці самі, хто кому і що давав».

Лідер парламентської фракції партії «Народний союз «Наша Україна» Микола МАРТИНЕНКО в інтерв'ю «Голосу України» назвав заяву першого Президента України «новою інформаційною спецоперацією». «Мета — дискредитація Віктора Ющенка та його



команди, — сказав М. Мартиненко. — Знову, як і з попередніми звинуваченнями на адресу команди Президента, не наведено жодних доказів. Борис Березовський — лише один із групи зацікавлених осіб, яка розпочала війну проти Президента. Неозброєним оком видно, що цей та інші «скандали» пов'язані з бурхливою діяльністю Юлії Тимошенко, яку вона розпочала одразу після своєї відставки. В цьому напрямі діє також СДПУ(о). Дуже шкода, що ініціатори цього та подібних псевдоскандалів погіршують імідж України як держави, дестабілюють ситуацію та об'єктивно сприяють погіршенню економічного клімату. Натомість наша позиція і наше завдання — стабілізація економіки, політичний та соціальний розвиток держави. Всі втомилися від потоку негативу і чекають на позитив».

**В. о. віце-прем'єра Роман БЕЗСМЕРТНИЙ** також вважає появу ін-



формації про нібито фінансування російським бізнесменом Б. Березовським виборчої кампанії В. Ющенка передвиборним піар-ходом. «Виборча кампанія починається, і вона набирає серйозних обертів, — сказав

**Р. Безсмертний** в інтерв'ю журналістам. — У мене запитання до Леоніда Макаровича, чи не розмовляв він часом з бен Ладеном щодо фінансування ним виборчої кампанії?»

**Народний депутат, член фракції «Наша Україна» Ксенія ЛЯПІНА** звернулася до силовиків — Генпрокуратури, МВС, СБУ і Держприкордонслужби — з депутатським запитом, в якому прохає вжити заходів для запобігання діям, спрямованим на повалення конституційного ладу і Президента України. Депутат заявила, що володіє інформацією про начебто підготовку представниками бізнесово-політичної групи «антизаконних дій з метою усунення з поста всенародно обраного Президента України». К. Ляпіна, зокрема, про-



сить правоохоронців перевірити інформацію про те, що колишній радник экс-прем'єра Юлії Тимошенко Михайло Бродський з 10 по 11 вересня цього року перебував в Ізраїлі, де начебто зустрічався з Борисом Березовським і обговорював «іноземну фінансову підтримку ймовірного блокування БЮТ і СДПУ(о)» на наступних парламентських виборах в Україні.

**Михайло БРОДСЬКИЙ** в інтер-

**в'ю каналу «Інтер»** підтвердив факт своєї зустрічі з російським бізнесменом Борисом Березовським, проте обвинування на свою адресу і на адресу Юлії Тимошенко назвав «невмілою спробою перевести стрілки і відвернути увагу від корупційних скандалів в оточенні Президента». «Знову використовувалася спроба прикритися Тимошенко», — сказав М. Бродський і звернув увагу на те, що платіжки, про які говорив Л. Кравчук, «починаються з 2003 року», коли ані він, ані Юлія Володимирівна ще не брали участі у виборчій кампанії В. Ющенка.

На момент підготовки матеріалу до друку М. Бродський перебував на засіданні політради партії «Батьківщина», а тому наша спроба зв'язатися з ним не увінчалася успіхом.

\*\*\*

**«Голос України»** звернувся до державного секретаря **Олега РИБАЧУКА** із запитанням: «Чи спілкувався він з Президентом стосовно заяви Леоніда Кравчука і яка була його реакція?».

Проте п. Рибачук був надто зайнятий, повідомила його прес-секретар Світлана Залішук. І порадила переглянути його коментарі «5 каналу».

Однак там лише зазначається: «Президент Віктор Ющенко не знає і не знав Бориса Березовського» — і жодного слова про реакцію глави держави на ці досить серйозні звинувачення.



### ■ КОМЕНТАР ОГЛЯДАЧА

## «Бомба» від БеБе

*Появи на арені опального російського олігарха-вигнанця Бориса Березовського можна було очікувати в будь-який час. Особливо з огляду на те, що він так і не отримав візи на в'їзд в Україну після приходу до влади Віктора Ющенка. Схоже, його стримувала присутність у владній команді экс-прем'єра Юлії Тимошенко.*

Однак «бомба», заготовлена ним, розірвалася у потрібному місці у потрібний час. І відтепер виникнуть проблеми не у Віктора Ющенка, а в українського суспільства — дехто вельми прагне перевести урядову кризу у політичну. Зверніть увагу: повідомлення про фінансування структурами Бориса Березовського компаній, які нібито фінансували президентські перегони Віктора Ющенка, з'явилися у вівторок. Саме того дня була підписана Декларація єднання та співпраці заради майбутнього України. Фактично була сформована нова більшість у парламенті, яка могла безболісно затвердити на посаді прем'єра Юрія Єханурова.

«Бомба» Бориса Березовського дає змогу загострити політичну кризу. Можна прогнозувати, що у понеділок на погоджувальній раді об'єднані есдеки вимагатимуть включити до порядку денного сесії парламенту позапланові питання: розглянути законопроекти про спеціальні слідчі комісії ВР, про спеціального прокурора, про імпичмент Президенту і створити тимчасову слідчу комісію з перевірки фактів фінансування виборчої кампанії Віктора Ющенка. У разі невиконання вимог есдеки разом з комуністами та БЮТОм почнуть блокаду парламентської трибуни. Ймовірно, що до них приєднається фракція партії «Єдина Україна». Зрозуміло, розвиток подій залежатиме від інших фракцій, зокрема Партії регіонів. Відтак епіцентр протистояння буде перенесено в парламентські стіни.

Отож, можна зробити кілька висновків. По-перше, відставка Прем'єр-міністра Юлії Тимошенко була спланованим кроком. Недаремно в найближче оточення колишнього прем'єра входить російський політтехнолог Станіслав Белковський. Його діяльність, до речі, тривалий час пов'язували з Борисом Березовським. І ще один нюанс. Саме після аналітичної записки Белковського про змову російських олігархів, які, мовляв, хочуть скупити Держдуму, щоб встановити в РФ парламентську республіку, розпочалися проблеми у засновника групи «Менатеп» Михайла Ходорковського, який врешті втрапив за ґрати.

По-друге, атака на найближче оточення глави держави із звинуваченнями у корупції була лише інформаційним прологом до сьогодинського скандалу.

По-третє, не було б 15 мільйонів доларів Бориса Березовського, знайшлося б щось інше, але також з неприємним запахом, яке дискредитувало б передусім Президента України.

По-четверте, якщо й ця розробка виявиться інформаційним «пшиком», з'явиться новий викид «інформації-дезинформації». У зв'язку з цим відішлю до своєї публікації «Старі пісні про головне» («Голос України», 2 вересня ц. р.).

Одне слово, нам спокій тільки снитися, і ми ще не раз станемо свідками брудної політичної гри. З наближенням парламентських виборів подібні «бомби» почнуть вибухати дедалі частіше.

**Володимир КОРОЛЮК.**

## Борис БЕРЕЗОВСЬКИЙ: «Я ніколи не підтверджував, що фінансував, але ніколи і не заперечував»

### ■ ЕКСКЛЮЗИВ



*В і д о м и й опальний російський бізнесмен Борис БЕРЕЗОВСЬКИЙ у телефонному інтерв'ю з Лондона відповів на запитання «Голосу України» з приводу останнього політичного скандалу, що вибухнув в Україні*

— Пане Борисе, як ви можете прокоментувати вчорашню заяву Леоніда Кравчука про те, що ви нібито фінансували виборчу кампанію Віктора Ющенка, після якої була заява Давида Жванії про те, що ви нібито давали гроші колишньому Прем'єр-міністрові України Юлії Тимошенко?

— У вівторок мені зателефонував Кравчук Леонід Макарович. І сказав, що на українському сайті з'явилася інформація про платіжні документи моїх

компаній, чи правда, що ці гроші платили Ющенку під час виборчої кампанії. Там загальна сума тих платіжок, що з'явилися, — близько 15 мільйонів. Я сказав, що повинен перевірити. Я перевірив, він передзвонив мені за 15 хвилин, і я сказав йому, що так, це платіжки, що робили мої компанії, але не коментуватиму, на користь кого це зроблено. Тобто я жодного разу не сказав, що платежі на користь Ющенка або його людей. З другого боку, я ніколи не приховував і йому сказав, що підтримував Ющенка, підтримував революцію, я багато разів зустрічався — Жванія сюди прийжджав у Лондон, Безсмертний...

— У чому тоді полягала ваша підтримка помаранчевої революції в Україні?

— У мене є унікальний досвід політичної боротьби — це і 96-й рік, і 99-й, і загалом еміграція — теж досвід політичної боротьби. Проте я ніколи не підтверджував, що фінансував, але ніколи і не заперечував. Я сказав, що буду ко-

ментувати це після того, як це прокоментують Ющенко, Жванія...

— Але Жванія вже прокоментував...

— З цього приводу взагалі мені здається, що Жванія, скажемо так, — просто неадекватний. А хіба Тимошенко обирали в Президенти?

— Але вона була соратницею Президента.

— Ні, одну секунду: чи були вибори? Кого обирали в Президенти?

— Ющенка. Але вона була в його команді.

— Ну зрозуміло. І Жванія був у його команді, правда? Тому я і сказав, що твердження Жванії — це неправда. А Тимошенко я гроші не давав. А те, що Жванія до мене звертався з проханням, — це справді так. І він звертався, і Ющенко звертався.

— Ви особисто зустрічалися з Ющенком?

— Я з Ющенком зустрічався, коли була ще Співдружність незалежних держав. Це був 98-й рік.

— А чи була у вас зустріч 10—11

вересня з Михайлом Бродським в Ізраїлі? Якщо так, про що на ній йшлося?

— Ця зустріч справді була в Ізраїлі, в Тель-Авіві. І Бродський мені просто розповідав про ту ситуацію, що склалася. Я до цього Бродського ніколи не бачив. Це вперше його зустрів. І він мені просто розповідав про той конфлікт, що там (в Україні. — Авт.) відбувається, і про ті проблеми, що перед усіма постали у зв'язку з цим конфліктом. І я висловив йому свою позицію: вважаю, що дуже важливо будь-що зберегти відносини між Ющенком і Тимошенко.

— На ваш погляд, що тепер стоїть за тим розломом, що з'явився у президентській команді, і розколом між Ющенком і Тимошенко?

— З одного боку, це — неприємна величезна злість Президента Путіна на свою поразку. І як наслідок — команди всім російським спецслужбам безперечно зруйнувати цей союз і зруйнувати цей рух України в побудові демократичної держави. Головний чинник —

це, звичайно, Росія, що усіма силами намагається задушити будь-які прояви незалежності, чи то в Україні, Грузії, Узбекистані чи в будь-якій іншій країні пострадянського простору. Це, звичайно, головна загроза. Але насправді виявилось, що навколо Ющенка дуже багато маленьких людей, котрі прийшли тільки для того, щоб заробити гроші. Тому я вважаю, що, з одного боку, є величезна ворожість до того, що відбувається в Україні, з боку Росії, російської влади. А з другого боку, — є люди близького оточення Ющенка, і це відомо, власне, всій Україні, всі знають, що ці люди прийшли, виявляється, не для того, щоб будувати нову країну, ефективну, демократичну, а щоб просто красти гроші, влаштовувати свій бізнес та інше.

— І останнє запитання. Раніше з'являлася інформація, що ви збираєтесь приїхати в Україну? Зараз у вас таких планів немає?

— Чому? Є. Я досі прошу видати мені візу, але, вочевидь, політичне керівництво країни не готове до того, щоб діяти демократичними методами. Ну які підстави можуть бути проти мого приїзду в Україну? Проте візу я досі не одержав.

**Записала Олександра КУЧЕРЯВА.**



# СОТ. Нові казочки старих байкарів

*Нові, але вже сумнозвісні можновладці продовжують душити народ казочками про СОТ (Світову організацію торгівлі). У їх основі — той же заявлений фальшивий постулат, мовляв, щоб простому чоловікові краще жилося, потрібно або звідкись вийти (наприклад з СРСР — тоді заживемо, як у Швейцарії чи у Франції), або кудись вступити. Наприклад, приєднатися до СОТ, прийнявши на себе певні зобов'язання. Отоді ми, нарешті, заживемо. Отоді будуть виконані всі обіцянки та клятви, котрі лунали на Майдані. При цьому на повну потужність використовуються демагогічні кліше про хорошиий уряд і про поганих нардепів, які чомусь замість того, щоб мовчки демонструвати «одобрямс», висловлюють сумніви щодо доцільності запропонованого урядом авантюрного, з елементами політичного психозу підходу до приєднання до СОТ.*

Схоже на те, що найбільший розпач і відверту злість у помаранчевих урядовців викликає та обставина, що значна частина народних депутатів тверезо і критично поставилася до тих міфів щодо СОТ, які рясно заповнили сторінки та ефір офіційної пропаганди.

Отже, **міф перший**. Мовляв, Україна повинна дуже швидко приєднатися до СОТ, де вже зібралося багато країн, котрі завдяки членству в цій організації в плані розвитку економіки та зростання матеріального добробуту народу впритул підійшли до рівня країн ЄС. Робиться висновок, що й Україна має бути серед цих передових країн.

Справді, до СОТ входить майже 150 країн світу. Серед цих потенційно заможних країн такі, як Ангола і Бангладеш, Гондурас і Монголія, Нігер і Гаїті, Грузія і Молдова, Зімбабве, Киргизія, Чад та багато інших.

Жодного відчутного позитиву від перебування в СОТ народи цих країн ще не відчують. Є в СОТ і США, і Японія, і країни ЄС, але не вони становлять більшість.

Насправді розв'язання завдань піднесення економіки лежить в іншій площині. Зокрема, в площині захисту інтересів вітчизняного товаровиробника як основ-

ної функції будь-якого уряду. В підтримці індустріальної модернізації та в активному державному стимулюванні високотехнологічного потенціалу, у відмові від небезпечної політики випробування на міцність приватної власності — основи ринкової економіки, тощо. Поки що такі підходи новій владі непосильні. Ніяка демагогія та дешевий популізм тут не допоможуть.

Великі сумніви в широті намірів уряду справді прискорити приєднання України до СОТ викликає **другий міф**.

Нібито на переговорах щодо приєднання до СОТ переговорники з-поміж українських урядовців добилися для України надзвичайно вигідних умов, які дадуть змогу не тільки наблизити «світле європейське майбутнє України», а й захистити економічні інтереси держави. Насправді наші псевдопатріоти на переговорах пішли на немислимі поступки іноземним партнерам, що може завдати шкоди українським товаровиробникам в усіх галузях. Наприклад, у нашій економіці планують запровадити нульове мито на рибу, пиво, спиртні напої, ліки, вироби з дерева, літаки, чорні та кольорові метали, інформаційні технології та ін. Порівняно з переговорною по-



зицією Росії, котра також погоджує свої умови щодо приєднання до СОТ, величина українського імпортного тарифу планується в розмірі майже в чотири рази меншому. Якщо Росія готова прийняти зобов'язання з доступу на ринок у 109 секторах послуг, то Україні нав'язали прийняття зобов'язань з доступу на ринок у 132 секторах.

Україна бере на себе зобов'язання поступитися національним контролем над конкретними галузями економіки, передбачивши право іноземцям працювати на українському ринку без будь-якої форми. Таким чином створюються сприятливі умови для ухилення від сплати податків і нелегального вивезення капіталу. Наслідком таких дій буде поступове знищення виробничого комплексу України через заповідання непоправної шкоди ключовим галузям української економіки — літакобудуванню та легкій промисловості, металургії, будівництву, агропромисловому комплексу. Це призведе до стрімкого зростання цін, до чого нас, схоже, починає поступово привчати помаранчева влада.

Огиду викликає цинізм та лицемірство, з яким старі байкарі пропагують **третій міф** про те, що приєднання до СОТ на дискримінаційних для України засадах не

завдасть шкоди російсько-українським економічним, торговельним відносинам. Як зазначив нещодавно голова Федерації товаровиробників Росії, депутат Державної Думи Сергій Глазьев: «... вступ України в СОТ на таких умовах фактично унеможливить створення Митного союзу і виконання планів щодо формування Єдиного економічного простору за участю України і Росії. Навряд чи вдасться ... зберегти і режим вільної торгівлі. У будь-якому разі російська сторона для захисту свого внутрішнього ринку від неконтрольованого реімпорту товарів третіх країн через територію України буде змушена розширити перелік вилучень з режиму вільної торгівлі».

Нагадаю, йдеться про товари, експорт яких має надзвичайно важливе значення для народного господарства України, — продовольчі товари, продукція легкої промисловості, меблі, чорні метали та ін.

Реакція Росії цілком прагматична, адже реімпорт товарів третіх країн через Україну в Росію може становити більш як 5 млрд. доларів США. При цьому внаслідок різкого зниження імпортного тарифу і неминучого витіснення вітчизняних товарів буде завдано значних збитків бюджетам обох дружніх держав. Отже, поспішна та авантюрна згода українських переговорників на відкриття майже всіх визначальних секторів свого ринку в умовах безмитної російсько-української торгівлі неминуче обернеться не тільки погіршенням взаємодносин із стратегічним партнером Росією, а й катастрофічними збитками українських та російських товаровиробників.

До речі, хочу нагадати помаранчевим байкарям, що сьогодні режим вільної торгівлі, нехай навіть з об-

меженим переліком вилучень, створює сприятливі умови поставок українських товарів на російський ринок, обумовлює економічне зростання в базових галузях нашої економіки — металургії, хімічній, літакобудівній, АПК та ін.

**Найбільш пропагандований міф** в образі «казочки-страшилки» говорить про те, що нам потрібно приєднатися до СОТ швидше, ніж це зробить «підступна» Росія, котра, мовляв, тоді нам диктуватиме умови. А от якщо ми виявимося спритнішими, тоді ми Росії покажемо, чого варті.

Маніакальне бажання будь-що «дістати» російську економіку через використання членства в СОТ з метою чинення на неї тиску, викликає до авторів і співчуття, і підозру щодо стану їх психічного здоров'я. Не можуть наші можновладці не знати, що подібні аргументи вже використовували під час приєднання до СОТ Киргизії та Молдови і довели свою абсурдність та цілковиту неспроможність.

Зрештою, навіть вступивши до СОТ раніше від Росії і намагаючись нав'язати їй з боку СОТ бажані для України умови, наша економіка навряд чи отримає можливості, кращі за діючий нині режим вільної торгівлі. Якщо ж ці плани переслідують якусь політичну мету, то слід мати на увазі, що така втовзгана може завдати шкоди передусім українським підприємствам та їх трудовим колективам, котрі поставляють продукцію до Росії, гарантуючи собі високі доходи та стабільність. Адже втративши російський ринок внаслідок «торгових війн», куди нас намагаються втягнути, українська економіка отримає такий негатив, котрий жодні механізми СОТ не компенсують.

**І насамкінець.** Нав'язування суспільству подібного зло-

чинно-легковажного ставлення до узгодження умов приєднання до СОТ робить неможливою (до того ж назавжди) інтеграцію України у Євросоюз. Відомо, що захищеність його ринку значно більша за узгоджені українською стороною умови приєднання до СОТ. Тому ЄС змушений буде відгородитися від надто відкритого українського ринку, який відкривається для іноземної конкуренції на неприйнятних для нього умовах. Євроінтеграційна стратегія України сьогодні не може бути переглянута. Саме такий курс неодноразово підтверджував народ України, обираючи своїх президентів.

Тому суспільство, депутатський корпус зобов'язані зробити все, щоб припинити політичні спекуляції у питанні євроінтеграційного курсу. Слід припинити і спекуляції навколо приєднання до СОТ. Самі «голі» емоції не можуть весь час бути визначальними у зовнішній політиці. Вирішення євроінтеграційних завдань не може реалізуватися лише засобами революційної риторики. Жодні кон'юнктурні міркування ніколи не виправдають величезних збитків у разі вступу до СОТ на дискримінаційних та неприйнятних для вітчизняної економіки умовах. Свого часу до СОТ приєднається і Україна, і Росія — це невідворотне рішення. Але підемо ми на Захід з дїздатною державою, конкурентоспроможною та високотехнологічною економікою.

А поглиблення конструктивної співпраці з Росією та іншими країнами СНД, як і утвордження зони вільної торгівлі в межах ЄЄП, — наш вагомий внесок у справу реалізації євроінтеграційного курсу.

*Ярослав СУХИЙ, народний депутат України. Друкується в рахунок фракції «Регіони України».*

## Борис Клімчук: «Нас об'єднав Буг»

*Сьогодні в Луцьку завершує роботу VIII Європейська конференція прикордонних регіонів. Її організатори — Парламентська асамблея Ради Європи, Конгрес місцевих і регіональних влад Європи Ради Європи, Волинська обласна рада. Дата проведення приурочена десятиріччю утворення Єврорегіону «Буг».*

*Отже наш сьогоднішній співрозмовник — Надзвичайний і Повноважний Посол України у Литві Борис Клімчук (на знімку). Бо саме він стояв біля витоків нової організації регіонального співробітництва.*

— Ви пам'ятаєте, з чого все починалося?

— Звичайно. Передусім з контактів з колегами із сусідньої Польщі протягом 1992—1995 років. А в січні



ганізації відбулося 27 вересня 1995 року в Луцьку, коли ми за дорученням урядів своїх країн підписали відповідні документи.

Тому мені вельми приємно згадати тих, хто разом зі мною торував цей непростий шлях. Зокрема, мого тодішнього заступника, нині народного депутата Сергія Шевчука, воєвод Люблінського Едварда Хунека, Холмського Мар'яна Ціхоша, Замостського Станіслава Рапа, віце-воєвод Холмського Стефана Маховича, Замостського Богдана Ковалка.

*(Закінчення на 10-й стор.).*

### ■ ФОТОФАКТ

Учора об'єднання «Молодь — надія України» та «Громадський супротив України» пікетували Державний секретаріат та Верховну Раду України, вимагаючи не запроваджувати одновідсотковий податок на нерухоме майно.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Приріст продукції... та емоцій

### ■ ПРОМИСЛОВИЙ ОГЛЯД

**Приріст промислового виробництва за вісім місяців цього року становив 3,5 відсотка проти аналогічного періоду торік. Цього виявилось замало, щоб переламати тенденцію до згортання виробництва загалом, але достатньо для того, щоб обсяг ВВП вперше від 1999 року на 1,6 відсотка вже не дотягнув до результату минулорічного серпня. Підкреслю, суспільних доходів, які є джерелом достатку країни загалом і кожної сім'ї — зокрема. Як наслідок, Кабінет Міністрів був вимушений переглянути річний прогноз ВВП на цей рік з 6 — 6,5 до 4 відсотків.**

Загальні обсяги випуску промислової продукції зросли другим місяцем поспіль і до аналогічного періоду минулого року, і до попереднього місяця. Це при тому, що дотепер два роки підряд серпень за темпами виробництва пасував перед липнем. Що сталося? **Галузі, продукція яких орієнтована на внутрішнє споживання (за винятком легкої промисловості) цього року розвиваються двозначним темпом.** Харчова промисловість, скажімо, розвивається швидше, ніж торік (за січень—серпень 14 відсотків проти 13,6). Тут дозволяє ліричний відступ.

Перманентні цінові негаразди на ринку м'ясопродуктів, хоч щоб там казали, лише частково спричинені скороченням ВРХ, проте головню — дефіцитом, породженим фізичною нездатністю галузі забезпечити внутрішнє споживання (потреба країни — 2,2—2,4 мільйона тонн, а виробляємо — 1,6—1,7). Дотепер дефіцит перекривали контрабандними м'ясопродуктами, які завозили, у тім числі й через БЕЗ, а також по імпорту, на який зробив ставку відставлений уряд. Матеріалізувати свої плани уряд не зміг з власної вини, бо розраховував на прямиолінійний ефект своїх рішень. Уряд нехтував регулюванням закупівельних цін на молоко, малим та середнім бізнесом, як союзником, потужним опором колишніх пільговиків та ін.

Звідси, по суті, адміністративно-командна боротьба і на кордоні, і на продовольчих ринках міст за помірковані ціни на м'ясопродукти була програна. Повернемося до приємного.

**Статистика серпня засвідчила позитивні зміни у машинобудуванні та в будівельній галузі, де ще у червні спостерігалася від'ємна динаміка виробництва.** Як на мене, це ознака благотворного впливу інвестиційного імпорту, який ледь відчутно давався взнаки всі літні місяці. Отже, треба забути про гостру нестачу інвестицій у першому півріччі і рухатися далі. Якщо у липні проти червня від'ємну динаміку мали видобувна, коксохімічна галузі, легка промисловість, то у серпні знизили оберти лише легка промисловість і металургія, яка вже не має можливості заробляти «гарячі» прибутки завдяки високому попиту на металопродукцію на світових ринках.

Тривожних симптомів не поменшало — **темпи зростання оптових цін неухильно падають, що свідчить про остигання промислового виробництва.** Зупинити гальмування базового сектору економіки не вдалося і це зле позначилося на серпневому зростанні суспільних доходів (ВВП). І хоч вирішальний внесок зробить сільське господарство, уряд переглянув річний прогноз ВВП до 4 відсотків і визнав дисбаланс між споживанням і розвитком. Це, між іншим, знайшло свій відбиток і в проектних показниках держбюджету на рік наступний, в якому видатки на розвиток зросли на 4 мільярди гривень проти цього року. Вочевидь недостатньо, проте це свідчить про намір усунути наявні перекося. Можна і треба повернути промисловість на шлях більш інтенсивного зростання. Аби тільки не справдилися похмурі прогнози щодо підняття сусідами цін на природний газ, несприятливої кон'юнктури для українського експорту, нестабільності на товарному та валютному ринках тощо. У серпні ми мали приріст продукції, а вже у вересні — приріст емоцій.

*Сергій ВЛАД.*





**Турецькі правоохоронці затримали 45 нелегалів, які намагалися дістатися грецького узбережжя на кораблі під українським прапором**

**Глава Запорізької облдержадміністрації Юрій АРТЕМЕНКО стверджує, що в обласному центрі здійснюють «приховану приватизацію» комунальних підприємств**

## ■ ВІТАННЯ!



Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України та Профспілковий комітет профспілкової організації народних депутатів України IV (XV) скликання широко вітають народного депутата України IV (XV) скликання **ШКЛЯРА Володимира Борисовича** з 45-річним ювілеєм та бажають міцного здоров'я, щастя, радості, успіхів, усіляких гараздів!

## ■ У НОМЕР

### Третейські судді зберуться в Києві

Сьогодні відбудеться засідання першого Всеукраїнського з'їзду третейських суддів. У засіданні візьмуть участь президент Українського національного комітету Міжнародної торговельної палати (УНК МТП) Володимир Шелкунов, перший віце-президент УНК МТП, народний депутат України Микола Онищук, голова Третейського суду при УНК МТП Віктор Самохвалов. На з'їзді третейських суддів планується затвердити положення про Третейську палату, обрати голову і членів Третейської палати України, а також Ревізійної комісії.

### То хто здирник і корупціонер?!

*Екс-голова Служби безпеки України Олександр Турчинов заявляє про погрози на його адресу, а також на адресу вчорашнього глави уряду Юлії Тимошенко. Про це він, як повідомляє інтернет-видання «Укр. нет», заявив на прес-конференції в УНІАН.*

Власне, ця причина і прискорила проведення самої прес-конференції. За словами екс-керівника спецслужби, погрози порушити проти нього і Ю. Тимошенко кримінальні справи йдуть з боку першого помічника Президента Третякова. Учорашній головний «інспектор безпеки» держави уточнює, що до нього надійшло повідомлення: у разі виходу на прес-конференцію і розповіді на ній «про досягнення СБУ з виконання завдань президента щодо боротьби з корупцією», деякі офіцери СБУ дадуть показання, що Турчинов і Тимошенко займалися шантажем і здирництвом.

Звідки така сила у президентського помічника і головне, які мотиви для погроз? Екс-голова СБУ сказав журналістам, що пан Третяков патрунував схему залучення РосУкрЕнерго до постачання газу, а систему залучення РосУкрЕнерго до транспортування туркменського газу в Україну у Службі безпеки свого часу визнали транснаціональною злочинною. Понад те, пан Турчинов наголосив, що пряму заборону займатися газовими проблемами він отримав від Президента Віктора Ющенка.

У свою чергу колишній керівник спецслужби звинуватив у здирництві і шантажі ще вищого, аніж він, екс-високопосадовця у галузі безпеки держави — колишнього секретаря РНБО Петра Порошенка. Для прикладу він навів «чисто конкретні» втручання екс-секретаря у ситуацію із скандальним спорудженням елітного будинку на Грушевського, 9 а, а також факти корупції на митниці, якою керують, за його словами, контрабандисти.

Торкаючись розслідування справи, пов'язаної із безпекою особисто Віктора Андрійовича, О. Турчинов наголосив на відсутності... процесуальних доказів отруєння лідера держави. Мовляв, СБУ досі не отримала від отруєного аналізів для проведення експертизи, то про яке розкриття справи може йтися. Оптимістичну інформацію він повідомив представникам мас-медіа стосовно іншої доказової бази: завершена СБУ експертиза плівок майора Мельниченка у частині розмов про журналіста Гонгадзе не виявила монтажу і допомогла ідентифікувати голоси учасників розмови у президентському кабінеті...

*Підготував Анатолій БЕНЬ.*

### Колесников залишається головою

*Сесія Донецької обласної ради у четвер розглянула питання про постанову Генеральної прокуратури стосовно голови ради Бориса Колесникова. 15 серпня слідчий в особливо важливих справах виніс постанову про усунення Б. Колесникова від посади, яку він займає, на час досудового і судового слідства. На думку прокуратури, голова ради може впливати на хід слідства та свідків.*

Згідно із законом про місцеве самоврядування рішення стосовно голови обласної ради приймає сесія. Депутати зазначили, що з 2 серпня Борис Колесников не має можливості виконувати свої обов'язки, оскільки перебуває на стаціонарному лікуванні. Сесія вирішила розглянути питання про постанову Генпрокуратури після виходу голови ради на роботу. Як повідомлялося раніше, Б. Колесников перебуває на лікуванні в одному із кардіологічних центрів Москви. 17 серпня йому було змінено запобіжний захід із підписки про невиїзд на поручительство двох народних депутатів.

*Ліна КУЩ.*

## «ТРЕБА Ж ЦЕЙ СВІТ ЗМІНЮВАТИ НА КРАЩЕ!»



*(Початок на 1-й стор.).*

Не скажу, що всі без винятку призовники, з якими вдалося поспілкуватися на збірному пункті київського військкомату, демонстрували перед відправкою до частин нестримний ентузіазм. Дехто зізнавався, що великого бажання служити не має, але «якщо треба — то треба».

Міцний хлопець Юрій Білокур не з таких. Він спеціально перевівся в інституті на заочне відділення — щоб швидше взяли до війська. Зізнається, що марить аеромобільними військами (простіше кажучи — хоче в десантники).

Але серед моїх співрозмовників

найбільше охочих потрапити у прикордонні війська. Головною причиною називають красиву форму прикордонників, перед якою, начебто, не зможе встояти жодна дівчина.

...Починається церемонія урочистих провідів. Призовники шикуються в колони на плацу. Мам і тат тут вже немає — але їхня турбота ще майже фізично відчувається: як тільки-но поглянеш на великі сумки, рюкзаки, пакети, якими щедро обвішаний майже кожен завтрашній солдат. Хлопці дуже різні: від 18 до 25 років, і маленькі, худорляві з во-

### Справу транзитного сервера розкрито

Генеральна прокуратура завершила розслідування справи про транзитний сервер. Про це повідомив Генпрокурор Святослав Піскун в інтерв'ю каналу НТН.

Як відомо, під час президентської виборчої кампанії було виявлено так званий транзитний сервер, який дублював сервер ЦВК. За цим фактом Службою безпеки України було порушено кримінальну справу.

Генпрокурор повідомив, що підозрюваним висунуто звинувачення і у вересні справу буде передано до суду.

### Великий клопіт у «маленькому Парижі»

Нарешті Львову вдалось розв'язати проблему з переробки сміття. Міський голова Львова Любомир Буняк підписав з французькими інвесторами угоду про будівництво сміттєпереробного заводу. Збудувати його планують на Яворівському військовому полігоні. Запах «сміттярських проблем» разом із проектами їх розв'язання роками переходив від одної владної команди до іншої. Весь час була на сполах громада села Грибовичі, що поруч із старим сміттєзвалищем. І ось «маленькому Парижу» простягнув руку великий. Сміття ретельно сортуватимуть — на корисне для промисловості і таке, що потребує консервації. А поки що ці переповнені



контейнери під вікнами корпункту (на знімку) я спостерігаю вже другий тиждень. Комунальники пояснюють це не тільки перезавантаженістю старого полігона, а й кому-

нальними боргами львів'ян. Щодня з міста потрібно вивезти понад 400 тонн сміття.

*Оксана ТЕЛЕНЧІ.*

Львів.

*Фото автора.*

### Цифри і факти

Полігони, сміттєзвалища, терикони займають в Україні 165 тис. гектарів території. У країнах ЄС на тисячу доларів ВВП нараховується 32 кг відходів, в Україні — 15 000 кг. На Заході 50–70 відсотків відходів використовують для вторинної переробки, у нас, на жаль, навіть нема такої статистики.

## ■ ТЕ, ЧОГО НЕ БУЛО

### Палата № 7, день шостий

Візир як з ланцюга зірвався.

— У палаті повно собак.

Він вочевидь хворів на нетравлення шлунка і курячу сліпоту.

— Я маю право так казати, я кров мішками проливав.

Д'арк ніжно погладила його по голові й почала натягати ковзани.

Обезтронений Юлій Цезар геть отетерів.

— Свободу Патрисові Лумумбі. Я скаржитимуся до Ліги націй.

— Порушується кримінальна справа... — Центуріон не встиг договорити.

З далекого кутка виліз Батухан.

— На всіх порушувань не вистачить. Ми тут ні при чому. Самі розповзлися по ліжках, а ця лютує. І взагалі, тепер я буду масло ділити.

— Справді, ми вже своє взяли,

— спробував миротворничати Візир.

— Може бути, може бути. Але

масла багато не буває. Хотілося б ще ікорки, — задумливо вимовив Рішельє.

— Коли я був ватажком молоді, — поважно сказав Візир, — ми влаштовували культпоходи.

— А не пішов би ти... один, — скипів Олігарх Вітя.

— У нас не було сексу, — не вгамовувався Візир.

— Як нам пощастило, — подав голос з-під ліжка опущений Юлій Цезар, — що було б, якби він розмножився...

— Усім спати, — гаркнув санітар і вимкнув світло.

*Мешканець ліжка біля дверей.*





Фото Анастасії СМІРОТКІНОЇ.

Учора в Черкасах відбулася міжнародна сільськогосподарська конференція «День поля. Майс-2005». У ній взяли участь аграрники з 18 областей країни, гості з Франції та Сербії і Чорногорії. Після хрущовських експериментів до «королеви полів» селяни ставляться, м'яко кажучи, негативно. Однак кукурудза — одна з найважливіших сільськогосподарських культур. Спеціалісти твердять, що з неї, крім традиційного борошна, можна виробляти крохмаль, патоку, парфуми і навіть вибухівку. У США щороку збирають близько 250 мільйонів тонн кукурудзи, а в Україні — від 3 до 5 мільйонів тонн.

## Іноземці отримають дозвіл на роботу на весь термін наймання

Постановою від 12 вересня 2005 року уряд полегшив життя іноземних громадян, передає «Інтерфакс-Україна». Раніше іноземці, котрі працюють в Україні на керівних посадах, змушені були щорічно продовжувати дозвіл на працевлаштування. Тепер для «внутрішньокорпоративних цесіонаріїв» (керівний персонал, менеджери і фахівці) та «осіб, які надають послуги без комерційної присутності в Україні», він надаватиметься на весь термін наймання.

## Про Придністров'я говоритимуть в Одесі

Питання поновлення переговорного процесу з Придністров'я і включення в нього США і ЄС обговорюватиметься на зустрічі учасників переговорів 26—27 вересня в Одесі. Як повідомив журналістам керівник постійної Місії ОБСЄ в Молдові Вільям Хілл, на зустрічі «йтиметься про надання США і ЄС статусу спостерігачів, а не посередників». За його словами, як повідомляє РІА «Новості», «ОБСЄ виступає за демократичні вибори у Придністров'ї відповідно до плану Ющенка і законодавства Республіки Молдова. Згідно з цими документами вибори має організувати міжнародна виборча комісія під мандатом ОБСЄ».

Фото Івана БІЛЕНКА (Укрінформ).



Неабиякий інтерес у шанувальників мистецтва викликала виставка робіт монгольських художників, що проходить нині в Києві.

### ■ ФОТОФАКТ

Насті Овчар, котра недавно після лікування у США повернулася в Україну, лікарі прописали і бальнеологічні процедури. На знімку: Настя із задоволенням поплавала в басейні.

Фото Укрінформу.



# І не друг він мені, а «так»...

### ■ ТЕМА

Слухати «відвертості» членів нової влади ніяково — ніби зазираєш у чужу спальню. Важко сказати, хто нині проти кого: всі немовби змагаються у «роздяганні» колишніх соратників. Ті, хто звинувачував попередню владу в корупційності та кумівстві, тепер закидають те саме одне одному.

А на звинувачення проти них самих відповідають, що не спростовуватимуть їх, оскільки стоять... вище «цього». Та кожен намагається швидше відхреститися від колишніх однокумів. Чи не найбільше — від Юлії Тимошенко. Навіть ті, хто не скупився на компліменти, раптом помітили і прорахунки в економічній політиці, і її радянський авторитаризм, і навіть недоречні троянди на ділових костюмах.

Чимало ЗМІ, котрі ще недавно писали про «леді Ю» лише

патетично, круто змінили тональність. У пресі з'явилася інформація, що портрети лідерів революції уже зняли з продажу, бо не мають попиту. А деякі знову пишуть про «Україну без...». Воїстину: від любові до ненависті зовсім близько...

Як громадяни сприймають те, що діється у владних структурах? Враження, ніби їх представники забули про реальне життя людей і переймаються лише власним наступним входженням у владу. А що можна думати, приміром,

коли слухаєш, як учасників телепередачі — людей державних, щоправда, вже з додатком «в. о.», всерйоз непокоїть, скільки мільйонів доларів(!) слід заплатити претендентам на місце у владних структурах чи виборчих списках? Але якщо вони про це знають, то чому не вимагають притягнення до відповідальності і тих, хто дає, і тих, хто бере? А якщо це не так, то самі вони мусили б відповідати — за наклеп. Але ніхто цього не робить. Хіба не дивно?

Схоже, про корупцію і хабарництво ті, хто мав би з ними боротися, говорять мало не з насолодою. Днями в. о. міністра внутрішніх справ Юрій Луценко заявив, що за фінансові злочини вже не каратимуть ув'язненим: винні зможуть... відкупитися. Бо так державі більше вигоди, ніж

якби вони просто сиділи на нарах. Мабуть, революційне гасло «Злочинців — до в'язниці!» вже застаріло. Втім, зрозуміло, що в разі ухвалення такого рішення можна буде відкупитися і за будь-який інший злочин...

Ми переконалися: влада, котра присягала на вірність народу та принципам демократії, не витримала перевірки конкретними справами. Чи винні в цьому ті, хто виходив на майдани — незалежно від кольорів прапора? Мабуть, що так, бо одні або любили висуванців без міри, а інші, чи всі разом, не переймалися клопотом, щоб вимагати і прозорості влади, і її звіту за кожен крок. Але виборці все-таки виконали громадянський обов'язок. Черга — за владою...

Валентина ПИСАНЬКА.



### ■ СВІТ КОРОТКО

КНДР — США  
**Нездоланий бар'єр**  
Делегації США та КНДР на шестисторонніх переговорах з ядерної проблеми на Корейському півострові не змогли подолати розбіжності. Напередодні глава південнокорейської делегації Сон Мін Сун сказав, що головною перешкодою на переговорах є вимога КНДР про легководний реактор. Такий ультиматум делегації КНДР озвучила раніше на зустрічах з американською стороною.

РОСІЯ  
**Касьянова — у президенти?**

Колишній прем'єр-міністр Росії Михайло Касьянов має намір висувати свою кандидатуру на президентських виборах у 2008 році. Він сказав, що три місяці тому ще сумнівався, чи слід це робити. Пояснюючи своє рішення, експрем'єр наголосив: «У даний час нема кому розвивати політичні процеси, які можуть дати результати, що їх очікують люди». На його думку, нині в Росії згортаються демократичні свободи, погіршується економічна та соціальна ситуація.

США  
**Слова «під Богом» — неконституційні**

Федеральний суд Сан-Франциско визнав неконституційними слова так званої клятви вірності прапору, що її виголошують американські школярі перед початком занять. У такий спосіб було задоволено позов атеїста Майкла Ньюдоу. Він стверджував, що слова «під Богом» не повинні бути в клятві, оскільки це суперечить праву дитини на невизнання існування Бога. Позов Ньюдоу вже одного разу було задоволено федеральним судом, однак пізніше Верховний суд США скасував рішення нижчої інстанції через процесуальні порушення.

ІЗРАЇЛЬ  
**Суд ухвалив переглянути маршрут**

Верховний суд Ізраїлю ухвалив переглянути маршрут частини «розділової стіни» на Західному березі річки Йордан. Позов подали мешканці кількох палестинських селищ у районі єврейського поселення Альфей-Менаше. Вони опротестували будівництво навколо місця їхнього проживання загороджувальних споруд, котрі відрізали населені пункти від іншої частини палестинської території, через що жителі сіл позбавлені доступу до місць роботи, навчання і медичного обслуговування в палестинських містах Калькіля то Хабла.

ІРАК  
**Деякі іракці не зможуть проголосувати**

Громадяни Іраку, котрі мешкають за межами країни, не зможуть взяти участь у призначеному на 15 жовтня референдумі з проекту нової конституції. Відповідно до місцевого законодавства, конституція вважається відхиленою, коли дві третини виборців щонайменше у трьох із вісімнадцяти провінцій Іраку висловляться проти проекту. А оскільки іракці, які проживають за кордоном, не приписані до якої-небудь конкретної провінції усердині країни, то під час підрахунку голосів можуть виникнути проблеми.





**У Чернівцях пройшов тренінг громадських організацій п'яти областей України з питань виборчого права**

## ■ ВИДАННЯ

## Книга біла, мітки чорні

У приміщенні Національної спілки журналістів презентовано черговий — четвертий — випуск «Преси і влади» — білої книги про утиски засобів масової інформації та окремих журналістів в Україні. Окрім сумного списку журналістів — від Вадима Бойка до Гії Гонгадзе й Ігоря Александрова, які не вижили у боротьбі за правду уже в незалежній державі, у цьому двомовному (українською й англійською) виданні наведено нові факти глумління чиновників різних мас-тей над вільним словом. Поневіряння, у тому числі й довокласудові, радіо «Континент», «України молоді». Сьогодні начебто і дивно читати про колишні таємні директиви МВС на придушення слова, коли знати, що це відомство нині очолює людина з журналістським досвідом. Так само неактуально було довідуватися з книги про перемоги в суді політика Юлії Тимошенко над УТ-1, доки через кілька хвилин гортання нової книги одному з учасників презентації по телефону не надійшла звістка про... відставку Прем'єр-міністра Тимошенко.

Одна з героїнь книги головний редактор кременчуцького «Інформаційного бюлетеня» Тамара Просяник, розповівши про тиск на газету за часів режиму Кучми, все-таки підсумувала не без оптимізму: хто дуже хотів, той міг сказати своє правдиве слово і тоді, інша справа — якою ціною. На прикладі трагічної долі колег — Ігоря Александрова і Георгія Гонгадзе — ми вже знаємо, що ціна могла бути якнайвищою. Одначе, зауважив Олександр Михайлюта, та редактор-упорядник книги, голова ВО «Професійна спілка «Журналіст України», — якщо

свободу слова ми мали хоч у такий спосіб, то передбачену Конституцією свободу друку — аж ніяк. За словами Тамари Просяник, майже 30 друкарень Полтавщини і регіону під різними приводами відмовлялися друкувати її газету, а окремі, навіть надрукувавши, боялися видати замовникові продукцію.

Редактор-упорядник каже, що на прохання відкрити книгу вступним словом відгукнулася Уповноважена ВР з прав людини Ніна Карпачова, а ось лідери низки демократичних партій устами своїх прес-служб «з'їхали з теми».

Наклад книги невеликий — дві з половиною тисячі примірників, та й той навряд чи відбувся б, якби не допомога у підготовці та випуску «Преси і влади» Спілки журналістів ... Норвегії. А вже щоб розповсюдити цю невеличку кількість книг (їх принципово не продають), доведеться попотіти самим українським журналістам. «Преса і влада» має бути адресною — дійти до колег з районних газет, перших керівників районів й областей, які мусять знати, що в разі неповаги до конституційного права громадянина на вільне слово, думку, друк їхні імена можуть бути увічнінені «чорними мітками» в білій книзі. І в історії.

Анатолій БЕНЬ.



**P.S. Сьогодні чорна дата в історії української журналістики — п'ять років тому трагічно зник керівник інтернет-видання «Українська правда» Георгій Гонгадзе. Сумуймо і робімо висновки.**

## ■ ОФІЦІЙНО

У зв'язку з виключенням із списків вважати недійсними посвідчення помічників-консультантів:

народного депутата України Кальніченка І. В.: Мороза Руслана Володимировича (номер посвідчення 16/29);

народного депутата України Катушевої З. Г.: Тітова Володимира Дмитровича (номер посвідчення 354/32);

народного депутата України Кирильчука Є. І.: Ревка Олексія Миколайовича (номер посвідчення 405/17);

Філюка Василя Васильовича (номер посвідчення 405/13);

Марюка Віктора Михайловича (номер посвідчення 405/34);

Колошко Тетяни Іванівни (номер посвідчення 405/11);

народного депутата України Мороза А. М.: Куразова Дуная Хамзатовича (номер посвідчення 83/25);

Куразова Аббаса Хамзатовича (номер посвідчення 83/26);

народного депутата України Усаченко Л. М.: Ладуби Любові Йосипівни (номер посвідчення 489/16).

Управління кадрів.

**Землю в Київській області продаватимуть не на закритих тендерах, а на відкритих аукціонах, заявляє голова обласної адміністрації Євген ЖОВТЯК**

# Фальсифікації будуть

*У приймальні ректора Одеської національної юридичної академії, экс-голови ЦВК Сергія Ківалова на видному місці велика фотографія. На ній — Ківалов разом із Президентом України Віктором Ющенком. Автограф на знімку зовсім свіжий — «Сергію Васильовичу. Щиро! Віктор Ющенко. 02.07.05».*

*Величезний робочий кабінет вікнами дивиться на Одеський інститут Сухопутних військ і церкву святої мучениці Тетяни. Ківалов — енергійний, усмішливий, у нього міцний потиск руки, від нього віс відчуттям упевненої у собі людини.*

— Сергію Васильовичу, чи пригадуються деньочки в ЦВК? Якщо так, то в якому кольорі — чорному чи білому?

— Звичайно, пригадуються. Але не в чорному і не в білому. А в багатобарвності. Знаєте, робота в ЦВК була для мене як відрядження у владу, повернувшись з якого, згадуєш усі подробиці і нюанси.

— І як ви оцінили своє, як ви сказали, відрядження?

— А йому дає оцінку нинішній склад Центрвиборчкому. Мені здається, цілком правильно, що мої колеги продовжують конкретними справами втілювати ідею колишнього ЦВК про створення реєстру виборців, що не вмерла ідея про прозорі виборчі урни, що всерйоз почали говорити про електронний зв'язок з виборчими дільницями. Усе це ми почи-

ти відповідальність за те, що робиться в територіальній і дільничній комісіях. Не може, бо не має на них адміністративного впливу. ЦВК не має права звільнити, приміром, якого-небудь члена дільничної чи територіальної комісії. Така заміна може відбуватися за день чи два до голосування з ініціативи уповноважених представників від партій. Така ситуація і з судами. Не звільняють же з посади голову Верховного Суду за провини районного судді.

В Україні 33 тисячі виборчих дільниць, і на виборах буде залучено півтора мільйона чоловік — членів різних виборчих комісій. Чи можливі фальсифікації? Думаю, вони будуть. Чи матимуть вони масовий характер? Імовірно, сьогодні на це запитання не зможе відповісти ніхто.

— На роботі ви з'яви-

давав пояснення як свідок. Якщо будуть до мене ще запитання, готовий відповідати.

— А виявлення сервера в одному з офісів на Хрещатику, що відразу охрестили тим самим кримінальним, «головним доказом», «транзитним сервером», не вибило вас із душевної рівноваги?

— Зовсім ні. Це вигадки, чистісінький блеф, спрямований на те, щоб відшукати чорну кішку в темній кімнаті. Комусь захотілося проникнути в цей офіс, от і народилася казка про транзитний сервер.

— До речі, до активного політичного життя повертатися не збираєтеся?

— Сьогодні ні.

— А як складаються відносини з обласною і міською владою?

— Робочі. З главою обласної адміністрації Василем Цушком і міським головою Едуардом Гурвіцом зустрічаюся, обговорюю проблеми. Протистояння немає і, сподіваюся, не буде.

— Якщо протистояння немає, то чим пояснити пікетування академії громадянською організацією «Пора»?

— До речі, керівник цієї обласної організації є штатним помічником

**Вступити до юридичної академії легко — навчатися важко**

— Хочу запитати про одного з ваших студентів. Його прізвище — Роман Безсмертний.

— Так, на заочному факультеті справді був такий студент. Він закінчив п'ять курсів і не з'явився на чергову сесію. Ми його відрахували.

До речі, в Одеській національній юридичній академії навчалися і досі навчаються, захищають кандидатські і докторські дисертації чимало нинішніх керівників з Києва. Вважаю, що це — визнання авторитету нашого вузу.

— Як сприйняли в академії ваше повернення з ЦВК?

— Нормально сприйняли. На конференції трудового колективу на альтернативній основі мене обрали ректором на сім років.

— Ходять чутки, що вступ до юридичної академії «тягне» на десять тисяч баксів? Чи, може, сума хабарів усе-таки нижча?

— Я скажу парадоксальну фразу: до академії вступити легко, навчатися в ній важко. Про десять тисяч — не вірю, це — цілковита неправда, а розповсюджують чутки ті, хто не зміг вступити.

— Вересень закінчується, час підбивати підсумки вступних іспитів.

— Я був головою приймальної комісії. Цього року вступили більш як дві тисячі чоловік. Лише 11 відсотків студентів — одесити. Серед нових студентів чимало киян і жителів західних та східних областей України. На одне місце претендувало більш як трое.

Цього року ми проводили експеримент — приймали медальстів без вступних іспитів на основі співбесіди. Я переконаний, вступні іспити до вузів треба відмінити. Цю норму закладено і в указі Президента України, і наступного року так відбуватиметься прийом по всій країні.

У нас є 12 базових шкіл, де випускні іспити прирівняні до вступних. Випускники цих шкіл також мали право стати студентами нашої академії.

— І на «закуску» питання на злобу дня: як ви ставитесь до відставки Кабінету Міністрів?

— Відставка відбулася, і рішення прийняв Президент. Хочу сказати, що й надалі ще будуть відставки. Цього треба було чекати. Я думаю, що відставка Кабінету Міністрів станеться в серпні — помилка на місяць.

**В'ячеслав ВОРОНЬКОВ.**  
*Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.*



нали півтора року тому. У нинішньому складі Центрвиборчкому зібралися дуже досвідчені юристи, і вони здатні правильно організувати вибори до Верховної Ради.

— До речі, який ваш прогноз — будуть вибори чистими чи Україну очікує хвиля викриттів і компроматів?

— Вибори чистими ніколи не бувають. Я твердо переконаний, що історію пишуть переможці, а переможені її переписують.

— Чи не виключаєте ви масових фальсифікацій на парламентських виборах?

— Не може ЦВК нес-

лися у травні, а тривала відсутність породила чутки про те, що ви ховаєтеся від слідства?

— Я вже не раз відповідав на це запитання, показував документи і, якщо ваша ласка, готовий повторити ще раз — я проходив курс лікування, що підтверджено історією хвороби і висновками лікарів.

— Гаразд. А правоохоронні органи претензії до вас сьогодні мають?

— А до кого вони сьогодні їх не мають? Як і належить законослухняному громадянину, я з'являвся за викликами повістками в правоохоронні органи Києва, де

заступника міського голови і пікети організує в робочий час. Справді, «Пора» маячила під вікнами мого робочого кабінету. Мене намагаються звинуватити в тиску на свободу слова в телекомпанії, де в академії лише п'ять відсотків акцій. Коли засновники змінили генерального директора, він одразу побіг до «Пори» із заявою, що, мовляв, Ківалов тисне на журналістів. Це — неправда. А всі пікети пов'язані лише з тим, що декому прізвище Ківалов не дає спокоїно жити. І, напевно, ще довго не даватиме спокою.



# Нашими іграшками були патрони...

## ■ ДІТИ ВІЙНИ

*Після боїв під Понирами і Прохорівкою на багатьох полях і дорогах ще довго стояли обгорілі кістяки броньованих монстрів. Ми, дітлахи, знаходили танки, які стояли на землі більш-менш рівно. Затим утрьох обхоплювали руками ствол пушки і, впираючись з усіх сил ногами об корпус танка, розкручували башту. Башта, скиглячи підшипниками, робила повний оберт, а ми, повиснувши животами на стволі, верещали від захвату.*

*Пам'ятаю, як один хлопчина нагнувся занадто низько. Його голова потрапила між баштою і якимось привареним до броні штирем. Дитячу голову відірвало, і вона упала до розтрощених гусениць. Ми в страшенному переляку розбіглися хто куди, не розуміючи жаху, який стався.*

*А тепер не вдається втекти від спогадів...*

Моторошно згадувати, але нашими іграшками під час війни були патрони. Вони валялися скрізь: в окопах, ярах, уздовж доріг. Гільзи від гвинтівок, кулеметів, автоматів полонили нас таємничим вмістом і холодним жовтим блиском. Ми знаходили заряджений патрон і забивали його каменем у землю по самісінький капсуль. Потім долонями ліпили невелику грудку вологої землі і протикали її цвяхом. Грудку землі разом з вертикальним цвяхом накладали на патрон так, щоб вістря цвяха було напроти капсуля. Брали дошку, один кінець якої хтось з нас притримував ногою, а другий кінець

дошки піднімали вгору. Різко відпускали дошку, і вона падала на цвях. Лунав вибух, і фонтанчик землі разом із сизим та їдким димом піднімалися нагору. Потім ми шукали кулю. Часом вона входила в землю сантиметрів на двадцять і на дотик була гаряча.

Кулі ми збирали для стрільби з рогаток, які були у кожного з нас. Для рогаток особливо цінувалася гума з камер авіаційних коліс. Червона гума була товста, добре розтя-

гувалася, не тріскалася на сонці й служила дуже довго. Але дістати її було досить складно. Ми обмінювали артилерійський порох на гуму в міських хлопців-безпритульників. Порох був схожий на довгі ма-

провіантом, сідали ближче до жертви і запалювали порох. Жертва, загіпнотизована польотом «макаронини», на кілька секунд забувала про свої вузли. А хлопці на це і розраховували — вони хпали один з вузлів у розгубленої жінки і

одному з вільних тамбурів, і тільки-но потяг набрав хід, лізли на дах вагона. Там, розпластавшись на залізі, летіли, немов птахи. Адже це справді було відчуттям польоту. Вітер рвав наші сорочки, намагався скинути вниз, але ми встромляли пальці в різні шви старенького даху і намертво прилипали до нього.

Але діставалося нам не лише від вітру, а і від диму, який валив з паровозної труби. Це тільки здається невинними і навіть красивими. Насправді з труби вилітали дрібні часточки вугілля, які, як голки, впилися в обличчя, очі, забивали волосся, бруднили останній одяг. Відмиватися доводилося в річці, довго і завзято. Ще кілька днів слюзилися почервонілі очі, свербіла шкіра, зате товариші дивилися на нас із захопленням.

Ось таким було наше дитинство воєнної доби. Воно швидше було схоже на школу виживання, яку, на жаль, не всі з нас пройшли до кінця...  
*Володимир ТУБОЛЬЦЕВ.*  
Одеса.

## ■ ФОТО З КОНВЕРТА

«Не думайте, що ви виховуєте дитину тільки тоді, коли з нею розмовляєте чи повчаєте її... Ви виховуєте її кожної миті вашого життя»

*(Антон МАКАРЕНКО, педагог, письменник).  
Фото Ірини ВОЛОШКИ (Запоріжжя).*



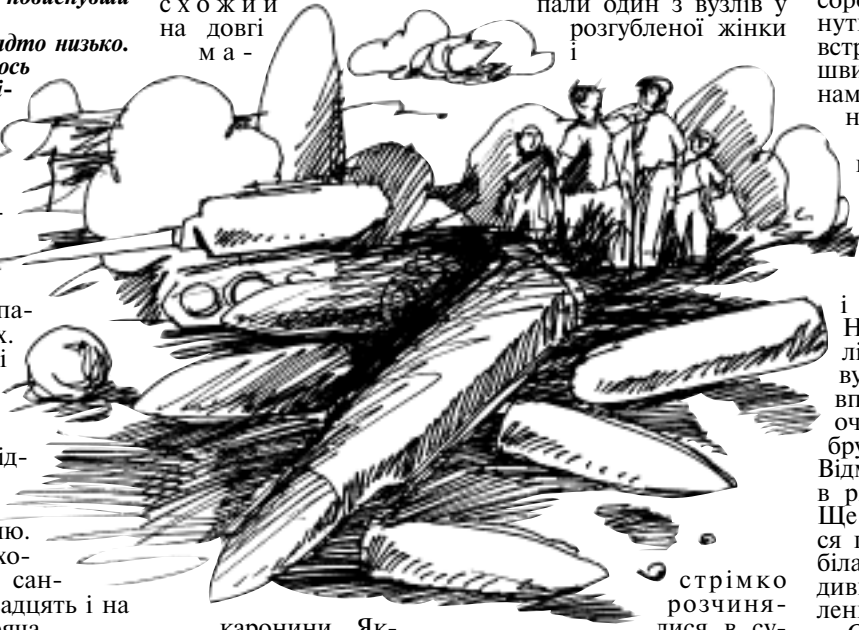
## Лікуйте, а не жалійте

Мене дуже хвилює одна із найболючіших проблем нашого часу — епідемія СНІДу. По всій країні розвішані соціальні плакати, які викликають лише жалість до хворих. Але я категорично проти цього почуття. Інфікованих потрібно лікувати, а для здорових постійно проводити профілактику.

Візьмімо до уваги, що, на жаль, не всі хворі добропорядні. Пригадайте, скільки було випадків, коли люди (на пляжах, у кінотеатрах чи громадському транспорті) випадково наколювалися на голки. А скільки шприців розкидано по закутках! Інколи доросла людина може бути необачною, а що вже говорити про дітей...

Вважаю, що, по-перше, все населення України повинне в обов'язковому порядку пройти медичне обстеження. По-друге, усім хворим необхідно зробити стерилізацію. Адже легковажної молоді, яка народжує інфіковане маля, нині вистачає. По-третє, варто обстежувати приїжджих та іноземців або ж обов'язково вимагати довідку, чи не хворі вони на СНІД та інші небезпечні недуги. Адже ми самі повинні дбати про майбутнє країни. І жалість у цьому випадку — не союзник.

*Володимир САЛЬНИКОВ.*  
Червона Слобода Буринського району Сумської області.



каронини. Якщо з одного кінця його підпалити і відпустити, «макаронина» влаштувала карколомні віражі. Безпритульники шастали по вагонах і тільки-но бачили яку-небудь тітку з

стрімко розчинялися в су-сідньому вагоні.

А от вершиною нашої дитячої хоробрості й спритності була мрія проїхатися на даху вагона приміського потяга. По двоє-троє ми ховалися в

## Заберіть кафе з-під вікон!

*Ми з дружиною все життя прожили у місті Корець Рівненської області. Сімейні обставини склалися так, що нам потрібно було переїхати до Новограда-Волинського, де жила дочка Надійка. Але згодом нашу родину спіткало велике лихо — померла наша Надя.*

Поховавши донечку, повернулися у рідний Корець. Купили нову хатинку і намагалися жити далі. Тоді, після страшної втрати, нам потрібен був лише спокій.

Поруч з нашою хатиною стояв будинок — власність монастиря. Спочатку ми раділи, що таке хороше місце знайшли собі. Та через деякий час власник змінився. Ним став головний лікар одного санаторію. А зі

шойно придбаного будинку він зробив... кафе-магазин!

І з того часу для нас з дружиною почалося справжнє пекло. Постійні п'яні лайки, брутальна поведінка відвідувачів не дають спокою. А мої скарги до міліції ігноруються. Через величезний паркан до мого двору летять порожні бляшанки, а я прокидаюся серед ночі через чергову бійку.

Невже я, учасник бойових дій Великої Вітчизняної війни, не маю права на спокійний відпочинок? Хтось повинен наводити порядки і карати правопорушників...  
*Петро РАДОВЕНЮК.*  
Корець Рівненської області.

## Українцям — належну зарплату

Хочу звернутися через «Голос України» до майбутніх кандидатів у депутати. Будьте обережними зі своїми виступами перед людьми. Пам'ятайте, що ми, український народ, вже слабо віримо обіцянкам.

Нещодавно мені потрапила до рук одна газета, де було опубліковано офіційні зарплати Президента та урядовців. Для пенсіонерів, інвалідів та громадянина із середньостатистичним заробітком сума на місяць — вражаюча. Мало хто із робітників може заробити її за рік. Але цікаво було б, якби поряд із зарплатою правлячих мужів опублікувати зарплати лікарів, вчителів, шахтарів. І я впевнений, що якби кожен українець мав достойну винагороду, то і праця була б на належному рівні.

*Микола ОСИНЧУК.*  
Погорілівка Заставнівського району Чернівецької області.

## ■ SOS!

## Хліб чи пігулка

*Коли була молода та здорова, то заробляла на життя і на старість потрохи відкладала. Маю на ошадній книжці п'ятсот радянських карбованців. Як би вони мені зараз допомогли... Не потрібно було б протягувати руку й просити на ліки.*

Я інвалід II групи. Часто хворію й перебуваю в лікарні. Медикаменти коштують дуже дорого, і я вже чимало заборгувала аптеці. Чекаю пенсії, як манни небесної, а отримую — віддаю за ліки. На харчування нічого не залишається. І так

місяць за місяцем. Доводиться вибирати, що купувати: хліб чи пігулку, яка стала життєво-необхідною... Де брати грошей, не знаю — повна безвихідь. Тому через газету звертаюся по допомогу на лікування. Дуже сподіваюся, що хтось в нашій країні таки опікується старенькими й хворими людьми...  
*Ніна БОДНАЖЕВСЬКА,*  
інвалід II групи.  
Клекотина Шаргородського району Вінницької області.



## Я так потрібен удома

Наш шановний Президент Віктор Ющенко скоротив термін служби в лавах української армії людям, які мають вищу освіту. Та дуже образливо, що він не зробив цього для напівсирит.

Не буду приховувати, я сам — напівсирота, а дехто каже, що й сирота, бо не маю мами. Зараз служу в армії. І кожного разу, коли отримую листи з дому зі словами: «Не встигаємо з городом, бабусям самим важко...», дедалі дужче відчуваю, як я потрібен вдома. А скільки ще таких сімей, де лише хтось один з батьків, і коли син іде до армії, той залишається сам.

Шановні депутати та міністри, ви, як дорослі люди, зрозумійте напівсирит. І посприйте прийняття закону, який скоротив би термін служби напівсиротам до дев'яти місяців.

*Рядовий ВОЛОДИМИР.*  
Бровари Київської області.

## Яка мова в ефірі?

Чули, що незабаром усі національні телеканали виходитимуть в ефір тільки українською мовою. Невже йдеться про цілковите закриття російськомовних передач? Адже Україна — країна багатонаціональна, а російська мова зрозуміла для всіх. Нею спілкуються народи країн колишнього Радянського Союзу, вона є однією із шести робочих мов Організації Об'єднаних Націй. А тому, на наш погляд, треба розвивати обидві мови — і українську, і російську.

Ми дуже сподіваємося, що Президент України Віктор Ющенко не допустить заборони на трансляцію кінофільмів і передач російською мовою.  
*М. ЛАДЧЕНКО,*  
*В. КРАСНОГЛЯД,*  
*В. РОГАЧЕВСЬКИЙ*  
*(усього шість підписів).*  
Акимівка Запорізької області.

## ■ ТВОРЧІСТЬ ЧИТАЧІВ

## Отболит

*Отболит, я знаю, и забудется. И вздохнет измученно душа. Счастье неземное мое сбудется, прошлое стеклянное круша. Отболит — и вновь я стану сильною, Буду верить, спорить и любить. Стану вновь мечтать ногами синими. Все прощу. Но главное — забыть. Все забыть, что было мною прожито, Все забыть — и то, что не сбылось. Чтоб мечтой, как будто невозможною, Будущее вновь отозвалось.*

*Л. КУЗЬМИНОВА.*

Нікополь Дніпропетровської області.





**Усе знищується, розтягується, переходить до рук незрозумілих інвесторів** стор. 9

**Народний депутат Микола КРУГЛОВ: «Усе в нашій країні змінюється — і уряд, і Президент. А чиновник не змінюється. Щойно якесь підприємство починає нормально працювати, він уже дивиться: а що це ви там так працюєте?»**

## Термінал із соціальним обличчям

### ■ ДОСВІД

*Збирання зернових на полях країни наближається до кінця. Хлібні культури вродили на славу. З одного боку, багатий коровай — начебто до статку. З другого, все, як у тій приказці: «неврожай — горе, врожай — удвоє». Адже, якщо розібратися, ячменю зібрали майже десять мільйонів тонн, пшениці — понад 20 мільйонів. На рік країні й половини цього вистачить з головою. Колись з'їдали й більше, але тоді тваринницька галузь була міцна, не те що тепер: на господарство три хвосты.*



**Віце-президент Української аграрної конфедерації Володимир Клименко: «Ще не було випадку, коли б Олексій Вадатурський не досягав поставленої мети».**

«Зайвий» хліб здорово отруює життя сільгоспвиробникам. Бажаючи продати набагато більше, ніж покупців. А рятівні державні засіки, на які поклалися такі надії і навесні, і влітку, на перевірку виявилися надто вже тісними і, як завжди, фінансово мізерними. Куди бідному селянині подітися — тонну пшениці можна збути хіба що за 380 гривень. Підіб'є терпачий і старанний наш хлібороб баланс, скільки пішло на вирощування зерна «горючки», добрив, насіння, гербіцидів, скільки праці затрачено... І скаже спереся: «пропадай він такий неприбутковий бізнес прощадом!». І відмовиться сіяти хлібні зерна. Якщо вже не відмовився.

Свідченням того, що варто замислюватися і непокоїтися — польові зведення. Озимої пшениці, порівняно з минулим роком, посіяно на третину менше, жита — вдвічі... Тому вивезення частини зернового врожаю за кордон можна назвати порятунком. Хоча й тут не все гаразд. На зовнішньому ринку конкурентів в українських продавців зерна вистачає. Російський і казахський внутрішній ринок також лихоманить від надвиробництва.

Ще одна біда — портів-елеваторів у країні — один, другий та й усе. Їхніх потужностей вочевидь бракує, щоб впоратися з хлібним потоком. Отож урочисту задачу в експлуатацію третього пускового комплексу, який закінчили будувати цього тижня в Миколаївській області, на території перевантажувального терміналу сільськогосподарського підприємства «Нібулон», справді можна вважати успіхом не

тільки підприємства, а й подією загальнодержавною. Велетень, що об'єднав чотири зернохословища силосного типу загальним обсягом 22 тисячі тонн, зведено в рекордно короткі терміни. На його спорудженні пішло три місяці, хоча тільки залізобетону покладено 3700 кубів.

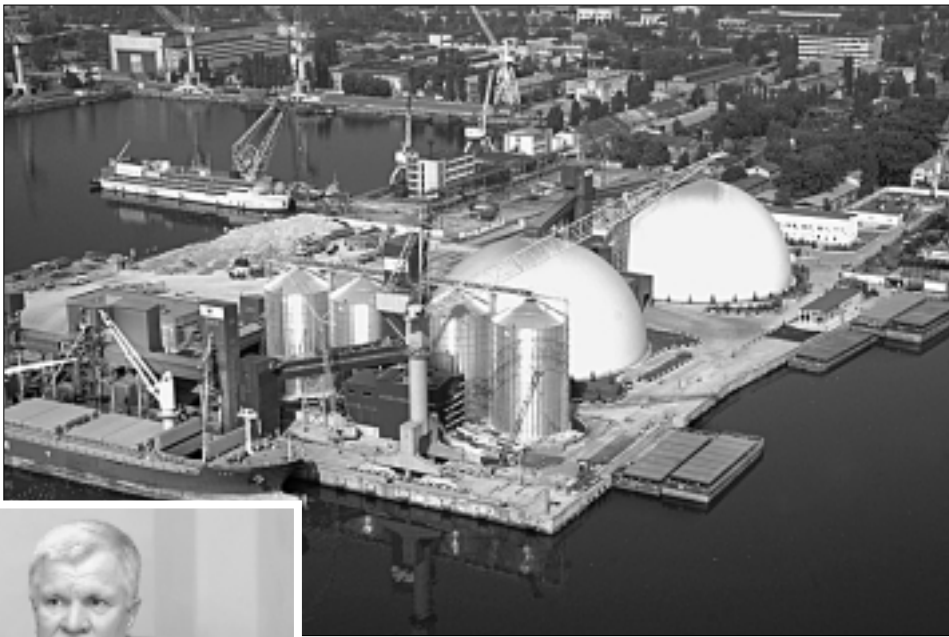
Перспективи в об'єкта грандіозні. Пуск нових зернових ємностей дасть змогу підприємству, яке торгує з компаніями країн Центральної Європи, поставляє продукцію до Північної Африки, на Близький Схід, у держави Середземноморського і Чорноморського басейнів, одночасно приймати, розділювати складувати і відвантажувати зерно семи різних якісних характеристик.

Керівники сільгосппідприємств, представники агробізнесу, що зіб-

а приймають як фуражне зерно. Товаровиробник, якщо в радіусі 50—100 км його високоякісне зерно не беруть, змушений здати третій клас за ціною фуражу. В нас із введенням в експлуатацію комплексу зернохословищ можливості для сільгоспвиробника розширюються. Можна з упевненістю до нас приїхати, привезти якісне зерно, тут діє незалежна лабораторія під контролем Держхлібінспекції та інших служб.

В оперативній роботі лабораторії довелося переконатися на власні очі. Якість зерна висвічується на табло. Водій, експедитор одразу можуть звірити ці дані зі своїми попередніми оцінками. За зазначеною якістю диференційовано проводиться оплата.

Навряд чи варто пояснювати, наскільки в наших умовах важлива й актуальна здатність терміналу, оснащеного спеціальним технологічним обладнанням, допрацювати продукцію, що не відповідає за якістю вимогам експорту, до потрібних кондицій. Адже саме технічна неспроможність формувати експортні партії, які забезпечували б якісні вимоги іноземних покупців,



**Генеральний директор сільгосппідприємства «Нібулон» Олексій Вадатурський.**

тонн зерна. Що, до речі, позитивно позначиться і на експортних можливостях країни.

Така інформація: уже зараз кожна п'ята тонна реалізованого цього року на експорт зерна відвантажена ТОВ СП «Нібулон». За підсумками 2004/2005 маркетингового року підприємство посіло другу позицію серед працюючих на ринку України експортерів зернових і зернобобових, а за результатами експорту кукурудзи — перше. До того ж робота сучасного перевантажувального терміналу значно змінила структуру портових вантажопотоків: обсяги експортних відвантажень сільгосппродукції істотно зросли. І в країні, і вже точно — в регіоні: через термінал ТОВ СП «Нібулон», зокрема, проходить 100 % обсягів соняшника, 99 % кукурудзи і 88 % пшениці. А річний обсяг реалізації зернових і олійних культур становить понад 1,4 мільйона тонн на загальну суму 727 мільйонів гривень. Підприємство — добросовісний платник податків.

За 14 років «Нібулон», ровесник незалежності, виріс з невеликої фірми у величезне підприємство з 14 філіями по всій країні. На ньому трудяться 1800 працівників, до того ж бізнес охоплює не тільки експорт, а й виробництво сільгосппродукції. Підприємство обробляє близько 43 тисяч гектарів

землі в чотирьох областях країни — Миколаївській, Луганській, Харківській і Вінницькій. Розміщення виробничих природокліматичних регіонах дозволяє мінімізувати погодні ризики. Валовий збір ранніх зернових у СП «Нібулон» нинішнього року становить понад 62 тисячі тонн за середньої врожайності 31 ц/га. Тут мають намір зібрати ще близько 15 тисяч тонн соняшника і 40 тисяч тонн кукурудзи. Аграрії одержують за свою працю гідну грошову винагороду. Підприємство орендує земельні паї у 5800 власників, і їхній добробут залежить від стабільної роботи «Нібулона». Цьогоріч за оренду паїв уже виплачено 4,6 мільйона гривень, а фонд заробітної плати в «Нібулоні» за січень — серпень перевищив за 9,2 млн. грн.

Олексій Вадатурський успішний розвиток підприємства пов'язує насамперед з тими, хто працює безпосередньо на землі. Мільйони гривень, зароблених «Нібулоном», вкладаються в майбутнє: у школи, дитячі садки, дороги.

Соціальний підхід видно і при розширенні терміналу.

— Це в нас буде ідальня, — продовжує екскурсію Олексій Вадатурський, показуючи невелике затишне приміщення з виходом на причал. — Як для працівників терміналу, так і для водіїв зерновозів, які зможуть підкріпитися тут безплатно.

— Скільки коштувати-ме такий комфорт? — поцікавився хтось із гостей.

— Якщо зважати, що проходить за добу 400—600 автомобілів, а ціна обіду — десять гривень, то до шести тисяч гривень на добу, — підсумував Вадатурський.

— Шість тисяч на день тільки «на поїсти» воді-

ям?! — зауважив ще один екскурсант.

— Тож 600 автомобілів — це 15 тисяч тонн зерна... — парирував Вадатурський, обгрунтовуючи такі, що на перший погляд видаються зайвими, невинувачливі витрати. — А подивіться на водіїв — коли вони дорогою вимучені...

— Справді, це в межах 10 центів на тонні, — погоджувався представник закордонної компанії, який, схоже, навіть ніколи не замислювався, що водій — теж не робот, навіть якщо наше законодавство не вимагає створювати для нього людські умови праці.

Турботу про водіїв, котрі під час збирання врожаю за кермом практично цілодобово, на терміналі видно неозброєним оком. Душові кабінки з гарячою водою. В найближчих планах — придбати установки для знепилення кабін: розвантажився водій — поставив машину на майданчик знепилення, сам прийняв душ, поспідав-пообідав — виїхав.

Можливо, саме тому народний депутат Микола Круглов назвав у своєму виступі підприємство «національним зернотрейдером». І з жалем висловився про те, що жодного разу не бачив на терміналі представників облдержадміністрації: «Усе в нашій країні змінюється — і уряд, і Президент. А чиновник не змінюється. Щойно якесь підприємство починає нормально працювати, він уже дивиться: а що це ви там так працюєте? Протягом півроку «Нібулон» мучили перевіркою. Але ж підприємство за 8 місяців цього року дало державній скарбниці 2,5 млн. доларів у вигляді каналного збору за заходження суден на термінал. І якби в уряді пішли назустріч і провели днопоглиблювальні роботи, переконаний депутат, сюди змогли б заходити і більші судна без довантаження на рейді.

*Іван ЛАЗНЮК.*



**Народний депутат Юрій Діденко дивувався масштабності й унікальності презентованого об'єкта.**

ралися на церемонії відкриття «третього номеру», тільки встигали дивуватися масштабності споруди. Задіяний комплекс, приміром, може приймати, зберігати і відвантажувати пшеницю хоч і за шістьма класами. Він дозволяє брати колоскові з підвищеною вологістю і засміченими домішками.

— Бо ж як на інших терміналах, — розповідає про технологічні особливості генеральний директор СП «Нібулон» Олексій Вадатурський. — Привезли, приміром, пшеницю третього класу,

і призводить до реалізації зерна задешеве. Тепер, можна сподіватися, і закупівельні ціни на пшеницю для сільгоспвиробника стануть вищими.

Можливості нового комплексу Олексій Вадатурський образно порівнює за різноманітністю наданих виробникам сільгосппродукції послуг із супермаркетом. Разом з двома раніше побудованими зернохословищами — кожне об'ємом 50 тисяч тонн — підприємство майже вдвічі збільшить продуктивність: щодоби тепер можна буде відвантажувати до 20 тисяч



# «Махнули» «Сільгосптехніку» на... швейну машинку

■ КОЛІЗІЇ РЕФОРМУВАННЯ

*Колись потужні підприємства з ремонту і обслуговування сільськогосподарської техніки поступово зникають з економічної карти області. Одні пояснюють це тим, що роботи для них не знайти — господарства настільки збідніли, що вже й ремонтувати не мають що. Інші говорять про те, що така структура була навмисно знищена, а деякі спритники просто нагріли на ній руки. Лист із Дунаєців підштовхнув до розслідування ситуації.*

У райцентрі вже чекала ініціативна група. Володимир Чорний понад тридцять літ відпрацював у місцевій «Сільгосптехніці». Коли вийшов на пенсію, ще кілька років викладав на курсах трактористів при тій самій організації. Тож усе виробництво знав у буквальному розумінні слова до гвинтика.

Свого часу тільки в районі було до тисячі трьохсот тракторів. Всі вони ремонтувалися тут. А ще ж приїжджали на ремонт сусіди, а ще чотири діагностичні установки, майже два десятки пересувних майстерень, котрі обслуговували техніку на місцях у господарствах, і солідний автопарк — майже сотня вантажівок, самоскидів, бензовозів... Якщо додати потужні цехи, якими не кожне промислове підприємство могло б похвалитись, допомогти приміщення та солідна територія, яку займає організація, стає зрозумілим, що тут справді були не бідні господарі.

Тепер Володимир Євстафійович каже, що разом із багатьма своїми колишніми колегами перетворились на злидарів, тому що все знищується, розтягується, переходить до рук незрозумілих інвесторів. Підтримали його Світлана Ясінська та Володимир Юзвик, котрі не просто багато років пропрацювали на підприємстві, а були та й тепер залишаються його акціонерами. В душі весь час сподівались, що право на акції колись обернеться для них правом на певні дивіденди. Але події останнього часу свідчать про те, що всі їхні сподівання, схоже, рухнули.

Коли майже десять років тому підприємство почало акціонуватись, ніхто особливої віри не йняв, що видані папірці згодом справді зможуть давати прибуток. Тому й до гурту акціонерів скликали не тільки тих, хто безпосеред-

іншого боку. В минулорічному протоколі чергових загальних зборів акціонерів є такий пункт: «правлінню та спостережній раді надати право продажу ангару, ...частини заасфальтованих майданчиків, нерентабельного автотранспорту, основних засобів, що не задіяні в технологічному процесі за ціною вищою від залишкової вартості».

Отож збори — довірили, а правління і робило так, як вважало за потрібне, вже не питаючи згоди акціонерів. Якщо підходити



формально, то автомобілі справді продавались за ціною, вищою від залишкової вартості. На це є бухгалтерські документи. Проте, як стверджують акціонери, офіційний тендер на кожну таку покупку не оголошувався, та й акціонерам про це не сповіщалося. А тепер перевір, чи дав би хто вищу ціну, чи хоча пропонував. Але криміналу в цьому немає, бо саме такий порядок продажу встановили збори.

Спохвталися, коли на підприємстві запахло новим господарем. Ще з осені до отих самих сільських акціонерів почали навідуватись заїжджі купці, котрі пропонували за пакети акцій, за які майже десять років ніхто не отримав ні копійки, по сотні, а то й дві гривень. Отож синиця в руках і спокусила багатьох.

Коли ініціативна група помітила, що «Сільгосптехніка», як розтоплене масло, стікає з рук колективу, збила на сполох: звідки у купців можуть бути списки акціонерів? І

що то за нові інвестори, котрі вирішили прибрати до рук нехай залишки підприємства, але ще доволі потужні? Адже виходячи з того, що іменні акції, як стверджують акціонери, скуповувались по десять копійок, «Сільгосптехніка», у якій всякого добра залишилось ще на мільйони, може перейти новим власникам просто за безцінь. Дехто, зрозумівши, що його акційний журавель випурхнув у небо, почав писати заяви у правоохоронні органи. Показали кілька копій таких: «У мене, колишнього акціонера, обманним шляхом викупили пакет акцій. Вартість моїх акцій становила півтори тисячі гривень, а мені заплатили півтори сотні»...

Так і хочеться запитати, якщо мало, то чому погодились на таку суму? Адже силою ніхто акції не відбирав. Чому раніше не подумали про свої права і подальшу перспективу? Вас обдурили чи самі хотіли обманутись за оті копійки? «Це несправедливо», — переконані бунтівні акціонери. «Але законно, бо власники можуть вільно продати, а бажаючи так само вільно купити цінні папери. Жодних списків і порушень там ніхто не було. Іздили, запитували, хто хоче продати...», — стверджують купці.

Хай би там що було, а понад 53 відсотки акцій тепер належать новим власникам і їхнім прибічникам із правління. Отож голос решти кількох сотень акціонерів тепер не може пробитись у рішення зборів. Як не крути, а вирішуватиме господар.

А плани його залишаються поки що малозрозумілими для багатьох. Ще на початку року акціонери наполягли, щоб їм розповіли, чому саме цьому інвесторові так довіряє правління. У відповідь отримали протокол про наміри, підписаний головою і членами правління та новим інвестором. Останній пообіцяв вкласти гроші, розширити виробництво, привезти нову техніку і технології... Але які саме і в якій кількості — все це, очевидно, треба було читати між рядками. Судячи з обтічних формулювань, гадаю, протокол складався, швидше за все, для проформи, ніж для практичної реалізації.

Шоправда, «нові технології» швидко замаєчили на підприємстві у вигляді... кількох десятків швейних машин. Акціонери руками розвели: що спільного може мати ремонт і виготовлення вузлів та агрегатів до сільськогосподарської техніки із шпулькою та голкою? І яких прибутків можна чекати від нього?

Проблеми АТ, схоже, зайшли у глухий кут. На скарги акціонерів на дії керівників підприємства районна прокуратура відповідає, що фактів зловживань практично не виявлено. А те, що обсяги виробництва падають з року в рік, прекрасні цехи пустують без роботи, ско-рочено робочі місця, розпродані автомобілі, приміщення — це уже не справа закону, а самих виробників.

Керівники теж руками розводять — немає замовлень. Протягом першого кварталу два ремонтні цехи заробили двадцять сім тисяч гривень. Зате автопарк «Зів» майже десять тисяч. От і виходить, що «Сільгосптехніка» на ладан дихає.

А тим часом сільському трудареві відремонтувати свого трактора дедалі проблемніше. З ким доводилось говорити, зізнаються, що аварійні ремонти проводять у кращому випадку в сільській кузні чи у місцевого механіка на коліні. Про профілактичні огляди, капітальні ремонти навіть не йдеться — до-рогувато виходить, простіше, жартують, новий трактор купити.

Не дивно, що для багатьох сіл трактор — це вже дивина. А як немає тракторів, для чого тоді й майстерні? Логічно виходить. І законно. От тільки чи правильно? Спочатку «махнули» «Сільгосптехніку» на швейну машинку, а тепер ще й трактори — на коня доведеться. Така виходить приватизація.

**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницький.

■ ЗАПИТУЄТЕ —

**ВІДПОВІДАЄМО**

**Чи в садку, чи у городі**

*Я орендую ділянку для городництва. Термін оренди — 49 років. Чи можу я на цій ділянці посадити виноградник і побудувати приміщення для зберігання інвентаря, плодів тощо?*

**Михайло ВИСОКИЙ.**  
Одеська область.



Якщо у договорі оренди вказано, що цільовим призначенням земельної ділянки є городництво, то ділянка має використовуватись саме для цих цілей. Городництво не передбачає можливості закладення багаторічних насаджень, зокрема і виноградників. У зв'язку з цим орендодавець має право вимагати припинення такої діяльності або розірвання договору оренди. Що стосується приміщення для зберігання плодів та інвентаря, то стаття 36 Земельного кодексу передбачає, що на ділянках, наданих для городництва, можуть бути споруджені тимчасові будівлі для зберігання інвентаря та захисту від негоди. При цьому зведення капітальних споруд забороняється. Після закінчення терміну оренди ділянки такі споруди мають бути знесені за рахунок орендаря. На нашу думку, вам доцільніше було б звернутися до місцевої ради з пропозицією укласти договір оренди земельної ділянки для ведення садівництва. Це надало б вам можливість не тільки закладати багаторічні насадження, а й будувати на орендованій землі капітальні споруди та вирощувати сільськогосподарські культури. Крім того, земельну ділянку для ведення садівництва можна не лише орендувати, а й отримати у власність.

**Наталія ВІЛАНОВА.**  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

# Їдемо сіно возити

■ ЗУСТРІЧ В ДОРОЗІ

*Васю Яновського і Юрка Кушніренка (на знімку) зустріли у центрі села Мізяки Калинівського району на Вінниччині. «Бабця Маруся переказала, щоб приїхали сіно перевезти, — каже 12-річний Василько. — Я запряг Майку, заїхав за своїм другом Юрком, і гайда на леваду».*

— Ти вже вмієш коня запрягати?

— І запрягати, і гриву розчісувати, і стригти, і копита від камінців чистити, бо, бачите, яка дорога...

Васильків батько, Олександр Яновський, агроном місцевого господарства СТОВ «Діброва», придбав коня ще малим лошам. Відтоді син не відходить від нього. Майка відповідає хлопчикова взаємністю. Василько каже, що за весь час жодного

разу не вдарила його копитом, не вкусила і навіть не скинула, коли сідав верхи. А ось Юрко вже двічі опинявся під конем, якось навіть упав у калюжу. Так само летів упав старший брат Василько Микола.

— А де ж твій батіг?

— У мене його нема, таж Майка слухається без батога.

За роботою канікули збігли. Прохань від людей стільки, що, бувало, не встигали навіть скупатися. Найважчий вантаж Василько перевозив із сусіднього села Мізяківська Слобідка. Хрещена мати попросила доставити звідти балки й дошки. Було важко, хвилювався, щоб старий віз не зламався, особливо під гору. Тепер мають нового воза. Зробили разом з татом. І ширший, і глибший, і колеса від автомобіля. Їхати на ньому —

просто задоволення. Та й роботу швидше впораєш.

Зараз все більше односельці просять привезти з поля картоплю, буряки, кукурудзу. Василько у таких випадках завжди бере з собою помічника, свого друга п'ятикласника Юрка Кушніренка. У їхньому селі коней мають й інші господарі. Але по допомогу частіше звертаються до малих їздових. Чому? «Бо ми недорого беремо, — усміхається Василько. — Чотири-п'ять гривень за доставку вантажу, тоді як дорослі дядьки за таку само роботу правлять не менше десятки».

Зароблені гроші хлопчик віддає мамі. За них йому купили взуття й одяг до школи. Старший брат (він навчається в училищі на механіка) просив дати трохи на ремонт мопеда.



Як відмовити! Казав, заробить — віддасть. Василько, мабуть, теж здобуватиме таку, як брат, спеціальність. Тільки от як Майку залишити!.. Цим кло-

потом переймається уже тепер.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область.

**Фото Віктора КРАВЧЕНКА.**



Борис КЛИМЧУК:

«Нас об'єднав Буг»

(Початок на 3-й стор.).

Згодом до нас приєдналися Брестська область Республіки Білорусь та Білопідляшське воеводство Республіки Польща. Однак життя не стоїть на місці. Після адміністративної реформи, яка відбулася у сусідів, Польщу в організації представляє Люблінське воеводство. А у 2000 році асоційованими членами Єврорегіону «Буг» стали Жовківський та Сокальський райони Львівської області.

— Що спонукало до такого кроку вас і ваших колег?

— Як тодішній керівник Волинської області, я бачив і знав, що кордон, який існував на той час, нам заважає. На нього, мов на непрохідний мур, натикалися спроби налагодити взаємовигідні партнерські ділові контакти між громадянами, підприємствами, бізнесовими структурами, неурядовими організаціями. Я з великим боєм переживав прояви непорозумінь, певної недовіри та неприязні між людьми по обидва боки Бугу через гіркий спадок, залишений Другою світовою війною.

З другого боку, ми дивилися на проблему з глобальних позицій. Адже третє тисячоліття, яке стукало у двері, жорстко потребує тісного політичного, економічного та духовного єднання. Ми розуміли, що процес формування єдиного європейського дому стає невідкладним не лише політикам, а й державам, хоча б які вони були впливові.

Водночас зауважу: особливий сенс наша співпраця мала для України, яка лише робила перші кроки до Європи, до європейської моделі управління, до європейських цінностей.

— Чи можна сьогодні говорити про конкретні результати транскордонного співробітництва в рамках єврорегіону?

— Наше співробітництво розпочалося з відкриття ще одного пункту прикордонного пропуску Устилуг—Зосін. Згодом спільними зусиллями, за сприяння ЄС, збудували другий міст на переході Ягодин—Дорогуськ, що дало змогу збільшити транспортні потоки в обидва боки кордону.

Не забули і про екологію: нині функціонує біосферний резерват «Західне Полісся», до якого увійшли Шацький національний, Собіборський національний та Поліський народний парки. Створено спільний проект моніторингу та менеджменту річки Західний Буг «Чистий Буг». Його мета — дослідження чистоти води в річці, а також як вона поведеться в час повеней або в засушливі періоди.

Окрім того, за даними обласної статистики, із 288 спільних підприємств, зареєстрованих на Волині, 40 відсотків створено з участю польської сторони, 4,2 відсотка — білоруських підприємств. Як приклад ефективного співробітництва міг би назвати спільне підприємство «БРВ — Україна», засноване з партнерами з Білгорая (Республіка Польща).

Водночас зазначу, що, за даними, які я маю, є чимало нових проєктів, що сприятимуть зміцненню наших ділових контактів. Так, планується завершити реконструкцію автомагістралі Київ—Ковель—Ягодин, відновити роботу ВАТ «Луцьке авіаційне підприємство» тощо. Гадаю, матиме успіх і міжнародний культурологічний проєкт «Ігор Стравінський і Європа».

— Нині ви — посол України у Литві. Чи став вам у пригоді досвід транскордонного співробітництва?

— У травні цього року відбулася зустріч керівників областей України та повітів Литовської Республіки, між якими успішно розвивається міжрегіональне співробітництво. Уже сьогодні діють угоди між Дніпропетровською, Волинською областями та Вільнюським повітом, Харківською областю та Клайпедським повітом. Міг би назвати й інші приклади. Але для мене головне: пам'ятати, що ми живемо поряд і нам треба спільними зусиллями будувати спільний європейський дім. Щоб він був можливим, добрим, теплим, світлим, відкритим для гостей.

— Бажаємо успіху!

Розмову вели  
Володимир КОРОЛЮК,  
Микола ЯКИМЕНКО.

До арбітрів

рук не простягай!

**Футбол. Ліга чемпіонів. Груповий етап. 1-й тур. 14 вересня.**

**Група А. «Брюгге» (Бельгія) — «Ювентус» (Італія). 1:2.** Брюгге. Стадіон «Ян Брейдель». 28 00 глядачів. **Голи:** Матондо, 85 — Недвед, 66, Трезеге, 75. **Вилучено** Вієйра («Ювентус», 89).

**«Рapid» (Австрія) — «Баварія» (Німеччина). 0:1.** Відень. Стадіон «Ернст Гаппель». 50 000 глядачів. **Гол:** Герреро, 60. На 81-й хвилині Валахович («Рapid») не реалізував пенальті.

**Група В. «Арсенал» (Англія) — «Тюн» (Швейцарія). 2:1.** Лондон. Стадіон «Гайбері». 34 498 глядачів. **Голи:** Жильберто, 51, Бергкамп, 90 — Феррейра, 53. **Вилучено** ван Персі («Арсенал», 45).

**«Спарта» (Чехія) — «Аякс» (Нідерланди). 1:1.** Прага. Стадіон «Тойота». 20 000 глядачів. **Голи:** Матусович, 66 — Снейдер, 90.

**Група С. «Вердер» (Німеччина) — «Барселона» (Іспанія). 0:2.** Бремен. «Везерштадіон». 37 500 глядачів. **Голи:** Деку, 13, Рональдінью, 76 (п).

**«Удінезе» (Італія) — «Панатінаїкос» (Греція). 3:0.** Удіне. Стадіон «Фріулі». 25 000 глядачів. **Голи:** Якінта, 27, 73, 75.

**Група D. «Бенфіка» (Португалія) — «Лілл» (Франція). 1:0.** Лісабон. Стадіон «Луш». 32 176 глядачів. **Гол:** Мікколі, 90.

**«Вільярреал» (Іспанія) — «Манчестер Юнайтед» (Англія). 0:0.** Вільярреал. Стадіон «Ель Мадригал». 22 000 глядачів. **Вилучено** Руні («Манчестер Юнайтед», 64).

Добре знайомий нам «Тюн» (хай йому грець), який на шляху до групового турніру Ліги чемпіонів усунув з дистанції наше «Динамо» та шведський «Мальме», знову мало не створив чергову сенсацію. Швейцарці добряче попусували нерви іменитому лондонському «Арсеналу». Господарі, котрі наприкінці першого тайму залишилися вдесятьох, тільки на останніх секундах матчу вирвали перемогу. А що буде в Берні?..

Не вдалося стартувати з перемоги ще одному англійському грандові — «МЮ», який задовольнився «сухою» нічиєю на виїзді з іншим «добрим» знайомцем динамівців Києва. У цьому поєдинку чергового «коника» викинув манчестерсьь Вейн Руні. Юний талант, побачивши перед собою жовту картку, намагався вдарити арбітра по руці. Тоді колір картки миттєво перетворився на червоний. Треба бути не від розуму, щоб чинити таке з арбітром та ще й з та-

ким серйозним хлопцем, як оце данець Кім Мілтон Нільсенс...

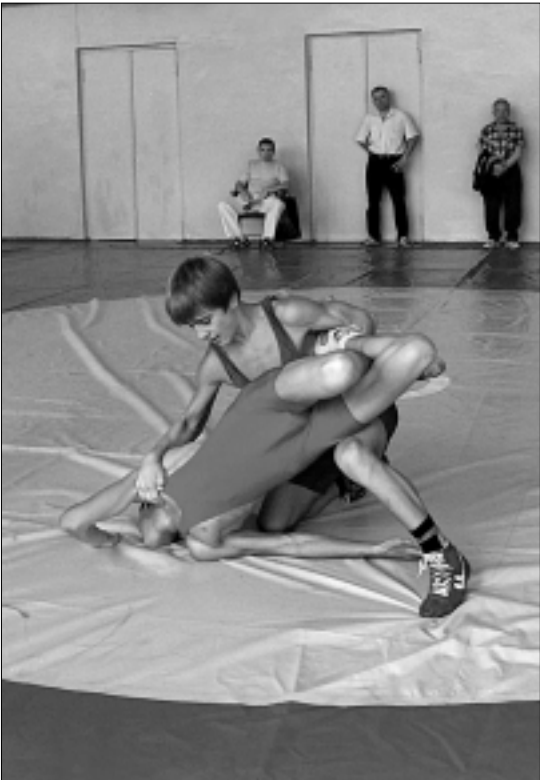
Тим часом фаворити групи А «Баварія» та «Ювентус» мінімально виграли в гостях. Але рахунки тут мало чого варті, бо це тривалий турнір, а не двобій з двох поєдинків. Головне — перемога! Однак отака гострота з перших кроків групового змагання свідчить про те, що напруження зростатиме. І попереду в нас ще безліч цікавого і захопливого.

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

**■ ФОТОФАКТ**

**Вільна боротьба. Чернігів. Сьомий міжнародний юнацький турнір «Ілля Муромець». Змагалися 120 спортсменів з усієї України та кількох країн близького зарубіжжя.**

**На знімку: Дмитро Куйда з Ніжина проводить переможний прийом у ваговій категорії 53 кг.**



Європейський день,

присвячений захворюванням простати

**15 вересня нинішнього року вітчизняні медики не словом, а ділом довели, що Україна не тільки територіально стосовна до європейської спільноти. Вперше у нашій державі проведено гуманітарну акцію «Європейський день, присвячений захворюванням передміхурової залози». Ця акція, що стала в багатьох країнах Європи традиційною, орієнтована насамперед на поінформованість широких верств населення з проблем, що переслідують фактично кожного чоловіка протягом його життя, — захворювання передміхурової залози.**

Варто виділити три основні проблеми, які можуть істотно змінити якість життя чоловіка. У чоловіків молодого (дітородного) віку, що припадає на 18—45 років, йдеться передусім про хронічний простатит як найбільш поширене захворювання.

За статистикою, в США на хронічний простатит хворіє 7 відсотків чоловіків, в Італії — 12. Це досить високі показники. І хоча в нашій державі такі дослідження не проводили, практика показує, що серед хворих, які звертаються по допомогу до уролога, на простатит страждають 25—27 відсотків.

На сьогодні інтерес до цього «популярного» в Україні захворювання відчутно підвищився. Це пояснюється збільшенням чинників, що сприяють виникненню і розвитку простатиту. Насамперед — це інфікування, де значне місце посідають інфекції, що передаються статевим шляхом (як наслідок низької сексуальної культури та нехтування правилами безпечного сексу). Доцільно наголосити на тому, що ці інфекції, зважаючи на розвиток медицини, розглядаються по-новому, тобто акцент ставиться не на трихомонади чи гоноки тощо, а на мікоплазми, уроплазми та хламідії, захворювання, які часто протікають безсимптомно або зі слабо вираженими симптомами і складно піддаються лікуванню. Новий підхід до виявлення на лікування простатиту

же виявлятися в передчасному сім'явиверженні, зміні або втраті оргастичних відчуттів з подальшим порушенням ерекції та зниженням лібідо, зниженням дітородної функції;

- психоемоційні порушення.

Ще одне захворювання передміхурової залози стосується чоловіків віком від 45 років і розглядається як андрологічна проблема, проблема чоловічого клімаксу — це аденома або доброякісна гіперплазія передміхурової залози. На сьогодні чітко доведено, що рушійною силою для виникнення аденоми є гормональний чинник, дизритмія статевого життя, незбалансоване харчування та генетичний фактор. Інші чинники медициною не доведено.

Основним симптомом доброякісної гіперплазії передміхурової залози вважається збільшення простати, що призводить до порушення акту сечовипускання переважно вночі, та відсутність задоволення від сечовипускання. Слід зазначити, що фактично у кожного чоловіка віком після 45 років наявні мікроскопічні ознаки аденоми, але клінічні прояви є не у всіх. Гіперплазія має тенденцію розвиватися з віком: у чоловіків 45 років клінічні ознаки є в 10—15 відсотках випадків, у 60-річних чоловіків — у 40, у чоловіків старших за 70 років — у 80 відсотках.

Стосовно аденоми простати, слід зазначити, що і тут медицина переглянула і методи діагностики, і лікування. У зв'язку з тим, що УЗД (яке в 90 відсотках випадків дає змогу поставити правильний діагноз) стало широко розповсюдженим і доступним методом дослідження, у лікарів з'явилася можливість раннього виявлення адено-

ми, і, завдяки ранній діагностиці, можливість вибрати правильну тактику лікування. Якщо ще 8—10 років тому в світовій практиці доброякісна гіперплазія передміхурової залози у 80 відсотків випадків підлягала оперативному втручанню (що значно позначалося і на зниженні сексуальної активності, і на здоров'ї загалом), то сьогодні хірургічне втручання застосовується лише в 20 відсотках (тут мова йде про занедбану хворобу, не виявлену на ранній стадії розвитку) випадків, а у 80 відсотках — застосовується консервативне лікування. І навіть у випадках, коли необхідно лікувати хворобу оперативно, значно частіше застосовується не відкрита операція, а так звана трансуретальна резекція. Така операція не усуває саму аденому, але зводить нанівець її клінічні прояви.

Консервативне лікування має три напрями:

- α-адреноблокатори;
- блокатори 5-альфаредуктази (вплив на гормональний рівень);
- фітопрепарати.

Наведені групи препаратів визнані Всесвітньою організацією охорони здоров'я як найвпливовіші препарати для лікування аденоми передміхурової залози.

Останнє захворювання передміхурової залози виявляють здебільшого у людей похилого віку — рак передміхурової залози. Тут теж є своя закономірність: чим старший вік чоловіка, тим більша вірогідність такого захворювання, тобто доведено, що передумовою виникнення пухлини є сукупність віку, гормонального та екологічного чинника.

На жаль, рак передміхурової залози не має чітких клінічних про-

явів, наприклад, він може «маскуватися» під аденому. Тому сучасні методи діагностики на виявленні так званого простатного специфічного антигену намагаються поставити діагноз на ранніх стадіях захворювання. Чим раніше виявить лікар пухлину, тим більше просто-ру для хірургічного втручання (на відміну від аденоми, рак, в першу чергу, потребує операції), що дає змогу позбавити хворого страждань. Тому не треба зволікати з відвідуванням лікаря.

Якщо хвороба занедбана — застосовується хіміотерапія, гормональна та променева терапія або комплекс цих методів. Але не слід забувати, що ракова пухлина на сьогодні ще цілком не виліковується.

Розкривши тему захворювань передміхурової залози, ми, лікарі-урологи, робимо істотний внесок у здоров'я нашого народу, адже вчасно виявити хворобу і перемогти її можливо лише за умови, коли хворий знає, що ця хвороба собою являє. Отже, при найменшій підозрі на хворобу передміхурової залози ми закликаємо звертатися до лікарів (тим паче що консультація урологів і андрологів в Україні цілком доступна), щоб не втратити дорогоцінний час, а водночас і здоров'я.

Маємо надію, що «Європейський день, присвячений захворюванням передміхурової залози» стане не тільки традиційним в Україні, а й буде прикладом для таких добродійних акцій з теми інших хвороб, адже, піклуючись про здоров'я кожної окремої людини, ми зберігаємо здоров'я цілої нації!

**І. ГОРПИНЧЕНКО, професор.**  
Київ.



**Філія ДГУ «Агентство з питань банкрутства» в Чернігівській області повідомляє про проведення аукціону з продажу майна СТОВ«Новобиківське», розташованого за адресою:**  
**Чернігівська обл., Бобровицький р-н, с. Новий Биків, вул. Леніна, 1А.**  
На продаж виставляється слідуюче майно:  
Лот №1 - диспетчерська, пл. 292,8кв. м.; гараж, пл.144,3кв. м.; склад, пл.585,6кв. м.; склад, пл.14,6кв. м.; майстерня, пл. 239,5кв. м.; майстерня, пл.471,7кв. м.; контрольно-пропускний пункт, пл.504,3кв. м.; склад, пл.82,5кв. м.; магазин-склад, пл.70,4 кв. м.; огорожа. Місцезнаходження майна: Чернігівська обл., Бобровицький р-н, с. Новий Биків, вул. Промислова, 2а.  
Початкова ціна лоту 30882,00грн., в т. ч. ПДВ,  
Лот №2 - прохідна, пл.35,6кв. м.; склад, пл.504,3кв. м.; склад, пл.648,5кв. м.; склад, пл.394,5кв. м.; склад, пл. 146,5кв. м.; ЗАВ КЗС-20, пл. 140,2кв. м.; вісова, пл. 5,5кв. м.; огорожа; млин пл. 65,0кв. м.;; столова, пл. 97,6кв. м.; будинок тваринника, пл. 261,8кв. м.  
Місцезнаходження майна: Чернігівська обл., Бобровицький р-н, с. Новий Биків, вул. Овраменка,25,27,29,31.  
Початкова ціна лоту 34130,40грн., в т. ч. ПДВ.  
Заявки на участь в аукціоні приймаються не пізніше, ніж за п'ять днів до дати проведення аукціону за адресою: 14033, м. Чернігів, пр-т Миру, 139 к.22.  
Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни продажу та реєстраційний збір для реєстрації учасників аукціону в розмірі 17 грн. перераховуються на рахунок Філії ДГУ Агентства з питань банкрутства в Чернігівській області: р/р 260044492 ЧОД АППБ «АВАЛЬ» МФО 353348, код ЄДРПОУ 26334916.  
З питань ознайомлення з об'єктом продажу, порядком оформлення участі в аукціоні звертатись за телефоном 8 (04622)5-63-78; 8 (0462)10-13-74  
Аукціон відбудеться 18 жовтня 2005р. об 11.00 год. за адресою: м. Чернігів, вул. Київська, 14-А.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, вул. Шаумяна, 4, м. Запоріжжя) від 29.08.2005 року по справі №19/209(05) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру стосовно товариства з обмеженою відповідальністю «Європа» (71500, Україна, м. Энергодар, вул. Лісова, 3, кв. 50, р/р 26006301190154 АК ПІБ м. Энергодар, МФО 313098, код ЄДРПОУ 2325577). Ліквідаційну процедуру відкрито відповідно до статті 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Потапову Еліну В'ячеславівну (ліцензія №799125 від 05.07.2004 року).  
Претензії кредиторів приймаються ліквідатором в місячний строк з дня опублікування даного оголошення за адресою: 71500, Запорізька область, м. Энергодар, а/с 118.

Товариство з обмеженою відповідальністю сільськогосподарське підприємство «Зоря» (місцезнаходження: 35442, с. Бугрин Гошанського району Рівненської області, код ЄДРПОУ 30647431) повідомляє про своє припинення шляхом приєднання до Товариства з обмеженою відповідальністю сільськогосподарського підприємства «Імені Воловікова» (місцезнаходження: 35433, вул. Шкільна, с. Горбаків Гошанського району Рівненської області, код ЄДРПОУ 03775871).  
Заяви (претензії) кредиторів приймаються за місцезнаходження ТОВ СГП «Зоря» протягом двох місяців з дня публікації цього оголошення.

Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) постановою від 22.08.05 року по справі № 6/157-29/170 визнано банкрутом ТзОВ «Вертикаль» (79008, м. Львів, вул. Пекарська, 5/1-6, код ЄДРПОУ 20778598, п/р 26003000216980 у ФЛРУ АТ «Індустріально-експортний банк», МФО 325279).  
Відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Качура Миколу Васильовича (ліцензія серії АА № 719751 від 19.01.04 р.), який проживає: м. Львів, вул. Буцманюка, 92-6/2.  
Печатки, штампи, свідоцтво про державну реєстрацію, статутні документи підприємства вважати недійсними.

Господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3-а) постановою від 23.08.05 р. по справі №20/596 визнав банкрутом Акціонерне товариство закритого типу «Вторчермет» (Луганська область, смт. Успенка Лутугінського району, вул. Чкалова, 61, р/р 260033000327 у Алчевському відділенні Укрсоцбанку, МФО 304052, код 23263268) та відкрив ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Бохан Олександр Сергійович (ліцензія АА №779294 від 01.07.03 р., адреса для кореспонденції: 91033, м. Луганськ, вул. Оборонна, 24).  
Претензії приймаються в місячний термін з дня опублікування оголошення.

**Оголошується конкурс на пошук інвестора**  
**ВАТ «Завод «Львівсільмаш»**  
(79015, м. Львів, вул. Городоцька, 207 (ЄДРПОУ 05786134), який перебуває на стадії санації згідно ухвали господарського суду Львівської області у справі № 2/772-112-385 від 30.04.2003 р.  
Заявки приймаються в 10-денний термін з моменту публікації за адресою: 79015, м. Львів, вул. Городоцька, 207.  
Додаткову інформацію про підприємство можна отримати за вище вказаною адресою.

Постановою Господарського суду Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під.) від 07.09.2005 р. по справі № Б-31/88-05 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру у порядку ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» щодо ДП «Харківська служба економічної безпеки», код ЄДРПОУ 32652038, розташованого: 61057, м. Харків, вул. Сумська. 17, оф. 11., кімн. 6.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Л. О. Коногіну, ліцензія АБ № 176019 від 31.05.05 р., 61064, м. Харків-64, аб/скринька 9198, т/ф 7199504.Претензії кредиторів приймаються у 30-денний термін з дня публікації оголошення.

Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «Ворскла» (Сумська область, Великописарівський район, смт. Кириківка, вул. Леніна, 47, ід. код 30903054) постановою Господарського суду Сумської області №12/35-05 від 11.08.2005 р. визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Підгорного Володимира Миколайовича (ліцензія серія АА №719779 Міністерства економіки та з питань Європейської інтеграції України від 18.01.2004 р.).  
Відкрите акціонерне товариство «Шосткинський пивкомбінат «Сіверія» (м. Шостка Сумської області, вул. Шевченка, 27, ід. код 13998678) постановою Господарського суду Сумської області №12/143-04 від 19.05.2005 р. визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Підгорного Володимира Миколайовича (ліцензія серія АА №719779 Міністерства економіки та з питань Європейської інтеграції України від 18.01.2004 р.).

Ухвалою Господарського суду Запорізької області від 04.07.2005 р. по справі № 19/149 порушено провадження у справі про банкрутство ТОВ «Укртрейдсервіс» (код ЄДРПОУ-30077533; фактична адреса: 69017, м. Запоріжжя, вул. Будинок відпочинку 42; юридична адреса: 69600, м. Запоріжжя, вул. Добролюбова 22; р/р 260006318221870 в Запорізькій обласній філії АКБ СР «Укрсоцбанк» МФО 313010; р/р 260043713 в Запорізькій обласній дирекції АППБ «Аваль», МФО 313827).  
Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Баранова Олександра Валерійовича.  
Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення за адресою: 69104, м. Запоріжжя, а/с 4976.

Господарським судом Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) впроваджується справа № Б-50/90-05 від 25.05.05 р. про визнання банкрутом товариства з обмеженою відповідальністю «Українські макарони-Харків» (ЄДРПОУ 31438403, 61052, м. Харків, вул. К. Маркса, 38Е). Ліквідатором призначено Опаневич Т. І. (ліц. АБ № 116091 від 06.01.05 р., 61166, м. Харків, вул. Авіаційна, 17, тел. 702-24-71).  
Вимоги кредиторів приймаються протягом 30 днів від публікації оголошення.

Постановою Господарського суду м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-б) від 02.06.2005 р. у справі №44/216-6 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру по ТОВ «Фактор-Імпекс» (01001, м. Київ, вул. Л. Первомайського, 11, ЗКПО 30968237, п/р 26000301492 в АКБ «Національний кредит», МФО 320702). Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Гунька А. Г., ліц. серія АА №520124 від 11.06.2003 р., тел.: 8 (067) 508-80-30.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-б) ухвалами від 16.08.2005 р. порушив справу про банкрутство по справі № 15/531-6 ТОВ «Летиція ЛТД» (04201, м. Київ, вул. Кондратюка, 4-в, кв. 65, код 32108552, рах № 26001190650065 в АКБ «Укрсиббанк», МФО 300733), по справі № 15/530-6 ТОВ «БТ «Індустрія» (04213, м. Київ, вул. Північна, 54, кв. 190. Код 32247513., рах. № 26001190640064 в АКБ «Укрсиббанк», МФО 300733). Розпорядником майна підприємства призначено Щербаня О. М., ліцензія АБ № 116282 від 03.02.2005 р., поштова адреса: 01030, м. Київ, а/с 157.

Господарський суд Черкаської області (18005, м. Черкаси, б-р Шевченка, 307) Постановою від 13 вересня 2005 року по справі № 14/2005 визнав банкрутом і розпочав ліквідаційну процедуру щодо Приватного підприємства «Форт», ідентифікаційний код 32567589, адреса: Черкаська область, Канівський район, с. Яблунів.  
Ліквідатором призначено Назаренко Сергія Анатолійовича (18000, м. Черкаси, вул. Добровольського, 3/1, кв. 25, тел. 8 (0472) 43-22-93, моб. тел. 8 (050) 464-03-04.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) ухвалою від 18.08.05 р. порушив справу № Б-31/87-05 про банкрутство дочірнього підприємства «Контора житлово-комунального господарства» (ЄДРПОУ 30657900, 61050, м. Харків, вул. Б. Хмельницького, 12, п/р 26007000812 у ХОД АППБ «Аваль», МФО 350589).  
Розпорядник майна арбітражний керуючий Паркулаб В. Г. (ліц. № 719826 від 25.05.04 р., 61003, Харків, вул. Університетська, 9).  
Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів від публікації.

**Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області та ліквідатор ТОВ «МТС Насіння»**  
повідомляють про проведення публічних торгів (аукціону) з реалізації майна підприємства-банкрута.  
На публічні торги виставляється наступне майно, розташоване за адресою: 71100, Запорізька область, Бердянський район, с. Миколаївка:  
*Лот № 1:* Цегляна будівля колишнього банно-прального комбінату, площею 448 м 2. Початкова ціна продажу 15038,00 грн., без ПДВ;  
*Лот № 2:* Склад критого току, площею 1824 м 2. Початкова ціна продажу 61227,00 грн., без ПДВ;  
*Лот № 3:* Шлакоблочна будівля столярного цеху, площею 317 м 2. Початкова ціна продажу 9660,00 грн., без ПДВ.  
Умови участі в публічних торгах (аукціоні) на сайті: www. bankrot. zр. ua та за телефонами: (0612) 64-39-01, (061) 220-42-07.  
Публічні торги (аукціон) відбудуться 18 вересня 2005 р. о 10.00 за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95.

**ВАТ «УНІВЕРСАМ № 24»**  
повідомляє, що позачергові загальні збори акціонерів Товариства відбудуться 04 листопада 2005 року об 11.00 за адресою: м. Київ, Залізничне шосе, 57, 5 поверх. Реєстрація акціонерів здійснюється 04 листопада 2005 року за місцем проведення зборів з 10.00 до 10.50. При собі мати документи, що посвідчують особу акціонера, для представників акціонерів - доручення.  
**Порядок денний:**  
1. Відкликання та обрання Голови Правління Товариства.  
2. Відкликання та обрання члена Наглядової ради.

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) по справі №Б 40/30/05 згідно постанови від 02.08.2005 р. визнав Товариство з обмеженою відповідальністю «Магія», 49089, м. Дніпропетровськ, вул. Фабрично-заводська, 23/55, ЗКПО №25517129, п/р 26002120372051 в Кіровському відділенні КБ «Приватбанк», МФО 313098 і відкрив ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Сенченко Ірину Іванівну, ліцензія АБ 116194 (49017, м. Дніпропетровськ, пр. Петровського, 50-А/33, тел.: (056) 371-30-74.

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ-27, вул. Куйбишева, буд. 1-а, телефон: (0562) 47-68-58) по справі №Б29/153/05 05.08.2005 р. порушив справу про банкрутство та ввів 30.08.2005 р. процедуру розпорядження майном товариства з обмеженою відповідальністю «Верстаголив» (код ЄДРПОУ 30335237, 49038, м. Дніпропетровськ, вул. Краснозаводська, 14, п/р №26002058560100 в ДОД АППБ «Аваль», МФО 305653).  
Розпорядником майна боржника призначено Фролова Дениса Івановича (ліцензія АА №779258).

Господарським судом м. Києва по справі №23/275-б від 05.04.2005 р. визнано банкрутом ПП «Пересувна механізована колона 821» (м. Київ, вул. Шмідта, 26-А, кв. 9, ідентифікаційний код 30861219) та відкрита ліквідаційна процедура.  
Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Титаренко М. О. (ліцензія Міністерства економіки та з питань європейської інтеграції України №719846, серія АА).

Постановою господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 07.09.2005 р. по справі № Б-50/135-05 відповідно до ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом», визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «Т. Д. Трейд» (ЄДРПОУ 32032507, пр. 50-річчя ВЛКСМ, 57/106, м. Харків, п/р 26002810212570 у ХОФ «УСБ», МФО 351016) та відкрив ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатор Табачковська М. О. приймає заяви кредиторів у місячний термін від публікації за адресою: 61072 м. Харків, вул. Тобольська, 42, кім. 401, тел. 720-59-91.

Господарський суд АРК (95000, м. Сімферополь, вул. Карла Маркса, 18) порушив справу № 2-26/10910-2005 про визнання банкрутом боржника Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Азов» (АР Крим, Джанкойський р-н, с. Кондратьєво, вул. Леніна, 22, р/р 26003327499001 в КРУ Приватбанка м. Сімферополя, МФО 384436, ЗКПО 00486706).  
Розпорядником майна призначений Кухта Василь Михайлович (ліцензія № 719845, серія АА; адреса: 95048, м. Сімферополь, а/с 2745).  
Заяви кредиторів і можливих санаторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Господарський суд АРК (95000, м. Сімферополь, вул. Карла Маркса, 18) порушив справу №2-26/10910-2005 про визнання банкрутом боржника Почтового підприємства «Коммунсервіс» (98400, АР Крим, Бахчисарайський р-н, с. Почтовське, вул. Чкаловська, 11, ЗКПО 31715643, р/р 26001272583201 ОКБ м. Бахчисарай, МФО 824026).  
Розпорядником майна призначений Дербін Володимир Леонідович, що має ліцензію арбітражного керуючого серії АБ №116219 від 24.12.2004 р., який мешкає за адресою: м. Сімферополь, вул. Спера, 6, кв. 47.  
Заяви кредиторів і можливих санаторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оглошення.

Господарський суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) порушив справу про банкрутство: Сільськогосподарський виробничий кооператив «Держжинський», код ЄДРПОУ 03740588, 51220, Дніпропетровська обл., Новомосковський район, м. Перещепине, вул. Кірова, 1, р/р 2600513425002 у КБ «Приватбанк», МФО 305299, справа №Б 40/118/05.  
Розпорядник майна - Козаченко В. М., ліцензія АА №249591, 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Гоголя, 6/29.  
Приватне підприємство «Дронго», код ЄДРПОУ 30286578, 51400, Дніпропетровська область, м. Павлоград, вул. Комунар, 21, р/р 26003356540100 в обласній дирекції АППБ «Аваль», МФО 305653, справа № Б24/166/05.  
Розпорядник майна - Морозов І. А., ліцензія АА №419481, 49044, м. Дніпропетровськ, а/с 2734.





**17 вересня утримається мінлива хмарність. Переважно без опадів, лише в західних і північних областях пройдуть короткочасні дощі, грози. Вночі та вранці місцями туман. Температура вночі становитиме 8—13, вдень 19—24 градуси тепла; у південній частині та східних областях вночі 11—16, на півдні Криму до 19, вдень 23—28 градусів; у Карпатах вночі 5—10, вдень 12—17 градусів вище нуля.**

## АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ з 19 по 25 вересня 2005 року

**Тиждень може принести розчарування у взаєминах. Можлива плутанина під час розв'язання фінансових питань. Можете недооцінити своє фінансове становище. Якщо виникнуть труднощі в спілкуванні, намагайтеся проявити терпіння і делікатність.**



**ОВЕН.** Можливо, цього тижня не справдяться ваша мрія або любовні очікування. Можуть виникнути проблеми в сексуальному житті. Елемент недовіри може ускладнити стосунки в колективі або в групі людей. Під час розв'язання фінансових питань не дуже покладайтеся на своїх друзів або покровителів. Скористайтесь цим тижнем, щоб відновити і зміцнити партнерські стосунки з тим, щоб зробити їх ще вигіднішими, що дають практичний результат.

**ТЕЛЕЦЬ.** Можливі конфлікти на роботі. Вам буде важко домовитися з начальством. Ймовірно, ініціатором конфлікту буде ваш партнер. Вдома можливі конфлікти між подружжям, вашими батьками. Відкладіть з'ясування стосунків або проблем із керівництвом на сприятливіший час, щоб уникнути конфлікту. Можливо, цього тижня ви нарешті отримаєте підписану начальством вашу нову посадову інструкцію, до якої входитимуть обов'язки, які давно виконуєте.

**БЛИЗНЮКИ.** Вам необхідно конкретизувати свої службові обов'язки і стосунки з колегами. Їх невизначеність може дуже заважати в досягненні потрібного результату. Якщо займатися своїм оздоровленням або захочете змінити звичний режим харчування, необхідно бути обережним з лікарськими препаратами і новими продуктами. Ймовірно, вас залучатимуть до різних світських заходів і розваг. Скористайтесь своєю чарівністю і неординарністю, яку помічатимуть усі, влаштуйте презентацію або виступ.

**РАК.** Вами цілком оволодіють почуття. Причиною переживань можуть бути ваші стосунки з дітьми або коханим. Якщо вам захочеться з'ясувати з ними стосунки, пам'ятайте, що у вас більше шансів їх зіпсувати, аніж поліпшити. Можуть погіршитися ваші інтимні стосунки, особливо якщо чекатимете занадто багато. Скористайтесь цим тижнем, щоб розпочати нову справу, і вона буде успішною. Вам доведеться багато працювати на майбутнє, закладати фундамент, який згодом дасть свої плоди.



**ЛЕВ.** Найбільше вас хвилюватимуть взаємини між членами вашої родини і питання, пов'язані з нерухомістю. Під час обговорення сімейних проблем і традицій можуть бути розходження у поглядах — це стане причиною сварки або неспокою в сім'ї. Намагаючись вирішити ці проблеми, затратите багато сил, а результату може і не бути. Цього тижня вам не доведеться сидіти на одному місці, треба буде встигати усюди, можете попередньо все спланувати. У вас поновляться стосунки з родичами або старими знайомими, сусідами.

**ДІВА.** Не розраховуйте свої сили і візьмете на себе виконання обов'язків, що перевищують ваші можливості. Це може призвести до виникнення депресії і погіршення самопочуття. Протягом цього тижня не приділятимете увагу своєму здоров'ю. Можливо, відчуватимете підвищену недовіру. Ймовірно, що ви комусь зробили послугу, за що отримаєте давно обіцяну винагороду, на яку ви вже й не розраховували. Це додасть оптимізму й впевненості у собі.

**ТЕРЕЗИ.** Цього тижня не варто дуже розслаблятися, особливо в питаннях, пов'язаних із вашими фінансами або покладаванням надії на щось нереальне, при цьому вас можуть підвести або обдурити. Проаналізуйте свої можливості, пов'язані з витратами. Може бути несподіваний і тому неприємний поворот у любовних справах, можливо, наприкінці тижня вас розчарує кохана людина або виникне проблема з дитиною. Цього тижня зможете продемонструвати ваші знання і навички.

**СКОРПІОН.** Цього тижня ваші надмірні амбіції створюють вам проблеми. Через це можете відчути незадоволення обстановкою вдома. Можливо, виникнуть знову майнові та сімейні проблеми, вирішення яких через невизначеність затримувалося. У цей час краще не запрошувати гостей, не продавати або купувати квартиру, не переїздити. Вам саме нині краще не афішувати свою діяльність, сприятливо на час усамітнитися, зайнятися внутрішньою роботою.

**СТРІЛЕЦЬ.** Тиждень принесе вам багато переживань. Ваші таємні думки і сумніви, душевні муки тільки можуть посилити ваш стан, призведуть до іпохондрії, меланхолії. Передбачається чимало незрозумілих і безрезультатних поїздок, контактів. Необхідно їх контролювати, від непотрібних або другорядних зустрічей краще відмовитися або перенести на інший час, щоб уникнути перевантажень. Можете почати здійснювати свої далекоглядні задуми завдяки підтримці друзів і однодумців.

**КОЗЕРІГ.** Цього тижня шукатимете способи поліпшити своє фінансове становище. Можуть не виправдатися ваші надії на отримання грошей або винагороди. Не варто розраховувати на допомогу друзів і покровителів. Виявляйте обережність і не поспішайте, роблячи дорогі покупки. Не давайте гроші в борг. Використайте цей тиждень для поновлення переговорів зі своїм безпосереднім керівником або іншими впливовими особами.

**ВОДОЛІЙ.** Вас хвилюватиме невизначеність, що виникла у вашій професійній сфері або поточних справах. Можливо, будете незадоволені собою і своїм становищем на роботі, ставленням до вас начальства. Напевне, що ви до нього ставитеся гірше, ніж воно до вас. Можливо, проблема у вас, оскільки ви самі можете не знати чого хочете. Завдяки вашій комунікабельності вам легко буде відновити старі перспективні знайомства і зв'язки.

**РИБИ.** Можете конкретизувати свої перспективи, в тому числі пов'язані із закордоном. Зумієте уточнити питання щодо навчання, стажування, читання лекцій, наукових доповідей, участі в спільних розробках. Можете опинитися в зоні інтриг, постарайтесь не давати приводу для пліток. Можливо, ваші турботи і зусилля нарешті виправдаються, і важливе для вас фінансове питання вдало вирішиться. Водночас цей тиждень сприятливий також для розв'язання багатьох відкладених домашніх «паперових» проблем.

## Хрю-арт

В одному зі столичних нічних клубів презентовано акцію «PIG PARADE 2005». Інакше — парад свиней. Це аналог всесвітньо відомого «Параду корів», який з 1998 року проходить у великих містах світу. Суть заходу така: виготовляються скульптурні аналоги свійських тварин, розписуються як кому заманеться і з аукціону продаються за чималі гроші. Перед цим їх виставляють для огляду і фотографування у людних місцях (як, наприклад, корів у московському ГУМі). Зібрані пожертвування передаються на благодійні цілі (на цей час корови зібрали 11,5 мільйона доларів). При тому, що стартова ціна корови близько 10 тисяч доларів. Натомість наші хрюші значно дешевші (одна тисяча), бо виготовлені із дешевого матеріалу. А до розпису долучилися відомі співвітчизники: Лілія Подкопаєва, Андрій Данилко, Софія Ротару, Ірина Білик, Олександр Шовковський, «BIA GRA», Владислав Вашук, Олександр Волков, Таїсія Повалій і Микола Басков, Наталя Моги-



левська, Володимир Данилець і Володимир Моїсеєнко, Андрій Воронін, Віктор Анісімов, Сергій Федоров, Андрій Шевченко. Кожен придумав для своєї хрюші (всього 14 скульптур, виготовлених за оригінальним ескізом художника Ігоря Прокоф'єва) дизайн та ім'я. Свинки з 14 по 25 вересня будуть виставлені на майданчиках галереї «Home-Life» та у літньому дворіку ресторану «Тампопо», з 26 вересня по 27 жовтня — у торговельному центрі «Арена-City». 28 жовтня, на офіційному закритті фестивалю, оголосять імена власників мистецьких свиней. Кошти буде передано дитбудинкам України.

**Анастасія СИРОТКІНА.**

**Фото автора.**

## Екстремальні зйомки з неприємностями, синцями і розбитою гітарою

### ■ КЛІП

Ви змогли б розбити гітару об голову здорового байкера? І зробити це треба з першої спроби. Дублів не передбачено. Таке завдання стояло перед дівчатами з



групи «SMS» під час зйомок нового кліпу на пісню «Поклич мене» (**режисер Семен Горов, оператор Олексій Степанов (на знімку).** Ця композиція з нового альбому, який плановано випустити наприкінці року.

За сценарієм, тріо довелося танцювати на барній стойці, відбиватися від розсерджених байкерів і тікати від них на джипі. При цьому Лана не витримала високої температури повітря і зомліла. Марина

набила собі багато синців, а Таня увесь час боялася звалитися з танцювального «подіуму».

Сюжет відео належить Юлі Рудневій — переможниці конкурсу на кращу ідею кліпу, організованого продюсерським центром Олександра Яременка серед шанувальників есемесок. Як приз сценаристка одержала право брати участь у зйомках. Вона грає офіціантку. До речі, дівчини на професійно співає і чудово танцює, тож імовірно, що співробітництво Юлі з продюсерським центром триватиме.

**Ольга ВІТЕР.**

## Очікується модна «інтервенція»

### ■ АНОНС

**Шановні модники, нічого не плануйте на перші п'ять днів жовтня! Все рівно вечорами вас буде неможливо відтягти від телевізорів. А точніше — від колекцій українських дизайнерів на каналі М1. Утім, якщо мода для вас — професія, ви можете потрапити в число тих 19 тисяч щасливчиків, котрі відвідають XVII Тиждень прет-а-порте «Сезони моди» у столичному виставковому центрі ACCO International.**

Дещо неочікуваним буде склад учасників тижня моди. Лише третина з них — «старожили» акції. Ще третина модельєрів уже

впевнено заявила про себе кількома колекціями й активно продовжує торувати шлях до модного олімпу. Решта — імена ще нові, проте перспективні. Також на Тиждень українського прет-а-порте (а отже, й ринку), який до того ревно оберігали від іноземних «інтервенцій», вперше потраплять троє вивідувачів: Автанділ Цквітінідзе привезе свою колекцію з Грузії, Маша Шароева та Аліна Герман — з Росії.

**Юлія ПОТАПЕНКО.**

На знімку: модель з колекції осінь—зима 2005 дизайнера Ганни Бублик.

**Фото Світлани ГОРОБЕЦЬ.**



**16 ВЕРЕСНЯ**

■ **1745 р.** Народився російський полководець Михайло Кутузов. ■ **1915 р.** На Полтавщині народився дипломат Степан Червоненко. ■ **1930 р.** Польський уряд розпочав проведення так званої пацифікації (умиротворення) українського населення Галичини у відповідь на саботажні дії ООН проти польських колоністів. ■ **1964 р.** У Москві розпочався Всесвітній форум молоді. ■ **1985 р.** Померли поет Микола Нагнибіда та композитор Дезидерій Задор.

**Редактор номера Віталій ЖЕЖЕРА.**

**Редколегія:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДАЯ.

**Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.**

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Ⓟ Платні матеріали.

**Засновник — Верховна Рада України**

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — **КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)

українською і російською мовами.

**Передплатні індекси:** для фізичних осіб — **40224, 08775.**

для підприємств і організацій — **60955.**

**Передплатна ціна:** для фізичних осіб — **3,30 грн. та 2,00 грн.**

для підприємств і організацій — **6,00 грн на місяць.**

**Ціна в роздрібній мережі — договірна.**

**Загальний тираж 159037.**

**СПДФО Гайденок В. І. (Друкарня «Нормальные цены») 61068, м. Харків, вул. Тарасівська, 2а.**

**352**

**ВАТ «Видавництво «Вільна Україна» 79026, м. Львів, вул. В. Великого, 2.**

**Зам. 530**

**ВАТ «Видавництво «Кіївська правда» 04136, м. Київ, вул. М. Гречка, 13.**

**Зам. 3381**

**Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ **ТЕЛЕФОНИ:** для відок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ **E-mail:** mail@golos.com.ua — загальний

rekлама@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

■ **Internet:** http://uamedia.visti.net/golos